



VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - VIII. évfolyam, 6. szám, 2003. március 21.

A tartalomból

Görgeiről a levéltári anyagok tükrében

„Az 1848-49-es forradalom és szabadságharc élő lexikonának is nevezik Hermann Róbert történészt, hadtörténészt, akinek legutóbbi munkája „A szabadságharc hadtörténete című” kiadvány 2001-ben jelent meg és aki most Görgei Artúr tábornok életútjának megírásán dolgozik.” (7. oldal)

Elfeledett budai kávéházak

„A Várbarátok Köre, Saly Noémi irodalomtörténész tolmácsolásában a budai kávéházaknak szentelte márciusi klubestjét bizonyítva, hogy nem csak a pesti oldal büszkélkedhet híres kávéházakkal.” (8. oldal)

Mányoki Ádám az udvari festő

„Március 14-én, a Budapesti Tavaszi Fesztivál nyitórendezvényeként a Nemzeti Galéria ünnepélyes keretek között mutatta be a 18. századi, európai jelentőségű magyar portréfestő, Mányoki Ádám képeiből összeállított kiállítását, melyen a legismertebb, gyakran a történelmi műemlékek lapjairól ismert fejedelmi arcképeket csodálhatjuk meg eredeti szépségükben. Még ha a termékeny festő életművéről nem is kaphatunk teljes keresztmetszetet, ez a bemutató ritkaságszámba megy, hiszen Mányoki művei utoljára 1957-ben szerepeltek önálló tárlaton.” (8. oldal)

Március öröksége



Az 1848-49-es forradalom és szabadságharc hőseire emlékezve március 15-én, egész nap számos esemény várta az ünneplőket a Várban. A Budavári Önkormányzat szervezésében a Dísz téren, délelőtt a pártok, kisebbségi önkormányzatok, civil szervezetek képviselőinek részvételével zajlott koszorúzás a Honvéd emlékmű előtt; kora este pedig a budai polgárok hagyományos, fáklyás megemlékezésére került sor.

A koszorúzással egybekötött megemlékezést dr. Nagy Gábor Tamás, a kerület polgármestere nyitotta meg ünnepi beszédével. - Talán március 15-e a legszebb nemzeti

ünnepünk; ez az, ami a legjobban beleivódott mindannyiunk lelkébe - hangsúlyozta a polgármester. - Ilyenkor, a tavasz kezdetével ugyanúgy együtt jár a megújulás, az

újrakezdés, mint a visszatekintés. Emlékezünk a '48-as lázas időkre, a szabadság és a függetlenség örökké élő eszméjére.

(Folytatás a 3. oldalon)

Népszavazás április 12-én

Történelmi jelentőségű népszavazásra kerül sor hazánkban április 12-én. Magyarország lakói ekkor döntenek az Európai Unióhoz való csatlakozásról. A népszavazás sajátosságairól, s a szavazók számára fontos gyakorlati tudnivalókról beszélgettünk dr. Horváth Tivadarral, a Budavári Önkormányzat jegyzőjével, a választási iroda vezetőjével.

- Az elmúlt évszázadot is beleértve ez lesz Magyarországon az 5. népszavazás. Utoljára 1996-ban volt hazánkban népszavazás, ekkor döntött az ország a NATO-ba való belépésről - tudtuk meg a dr. Horváth Tivadartól. - A választásokhoz hasonlóan a népszavazás előkészítésében és lebonyolításában is részt

vesznek a köztisztviselők. Legfontosabb feladatuk a pontos tájékoztatás és az állampolgárok figyelmének felhívása a minél nagyobb arányú részvételre. A választási kampányban az iroda munkatársai az igen vagy nem kérdésében nem foglalhatnak állást, a választók befolyásolására nézve semlegesek maradnak.

- Milyen sajátosságai vannak a népszavazásnak?

- Egyik sajátossága, hogy ezúttal nem vasárnap, hanem április 12-én, szombaton várjuk a szavazókat az urnákhoz. A népszavazás időpontjának kiválasztásánál igazodni kellett ahhoz, hogy a csatlakozási szerződés aláírására április 16-án kerül sor Athénban. Elegendő időt kellett hagyni arra, hogy a jogorvoslati határidőket is figyelembe véve - a népszavazás hivatalos eredményét még ezelőtt az OVB ki tudja hirdetni.

(Folytatás a 2. oldalon)

Nyilatkozat

a Magyar Köztársaság Európai Unió csatlakozásáról 2003. április 12-én megrendezésre kerülő népszavazás döntésének történelmi jelentőségéről

Az alábbiakban közölt Nyilatkozatot 2003. február 10-én írták alá a parlamenti pártok képviselői, az Országgyűlés elnöke és a Kormány képviselője.

- Meggyőződve arról, hogy a Magyar Köztársaság Európai Unió csatlakozása történelmi esély Magyarország számára;

- Üdvözölve, hogy e történelmi lépésről április 12-én a magyar állampolgárok ügödöntő népszavazáson fejezik ki akaratukat;

- Kifejezve, hogy Magyarországot ezeréves történelme, kultúrája, gazdasági és emberi kapcsolatai Európához, az európai országok közösségéhez fűzik, és hogy a csatlakozásról szóló döntés ennek megerősítéséről szól;

- Tudatában annak, hogy a népszavazási döntés tétje Magyarország, a magyar nemzet és a társadalom egészének jövője, valamint, hogy az Európai Unióból történő kiharadás azal a következménnyel járna, hogy az ország megfosztaná magát a felzárkózás egyedülálló lehetőségétől;

- Hangsúlyozva, hogy a csatlakozásról szóló döntést a társadalom lehető legnagyobb részvételével kell meghozni;

- Elismerve, hogy az állampolgárok felelős döntését, a sikeres csatlakozáshoz szükséges információk megismertetését a Kormánynak és a parlamenti pártoknak tájékoztatási tevékenységükkel segíteniük kell;

A Kormány és a parlamenti párok megerősítve elkötelezettségüket hazánk uniós tagsága mellett vállalják annak elősegítését, hogy:

1. a lehető legtöbben vegyenek részt a 2003. április 12-i népszavazáson;
2. a lehető legtöbben támogassák Magyarország uniós csatlakozását;
3. az állampolgárok a lehető legrövidebb időn belül kapjanak tényszerű tájékoztatást a Kormánytól az uniós csatlakozás hatásairól;
 - a Kormány hozza nyilvánosságra mindenki számára elérhető módon a csatlakozási tárgyalások eredményeit és a teljes csatlakozási szerződés hiteles fordítását;
 - a Kormány hozza nyilvánosságra a tárgyalások következményeiről és azoknak a gazdaság és társadalom különböző csoportjaira gyakorolt hatásáról készített hatástanulmányokat;
 - a Kormány készítsen konkrét programokból álló végrehajtási tervet a csatlakozás által esetlegesen hátrányosan érintettek támogatására;
4. a tájékoztatásban döntő hangsúllyal szerepeljenek az állampolgárokat közvetlenül érintő ismeretek;
5. az állampolgárokkal folytatott párbeszéd keretében mindent megtesznek az Európai Unióról a minél pontosabb összkép kialakításáért, és elosztatják Magyarország uniós tagságával kapcsolatban a közvéleményben élő tévhiteket.

Lendvai Ildikó
MSZP

dr. Áder János
Fidesz-MPP

Ékes József
MDF

dr. Eörsi Máttyás
SZDSZ

dr. Szili Katalin
Magyar Országgyűlés

dr. Kiss Elemér
Kormány

Népszavazás a csatlakozásról

(Folytatás az 1. oldalról)

A két időpont közti szűkös határidő meg is nehezíti a népszavazás lebonyolítását. Nem fordulhat elő ugyanis olyan eljárási hiba, amely megghiúsítja, hogy Magyarországon a népszavazás végleges eredményét ki lehessen hirdetni, mert ekkor bizonytalan időre kitolódna a csatlakozási szerződés aláírása.

- **Meddig lesznek nyitva a szavazóhelyiségek?**

- A népszavazás másik fontos sajátossága, hogy ezúttal reggel 6 órától este 9 óráig mehetnek az állampolgárok szavazni.

- **Az állampolgárok számára milyen gyakorlati tudnivalók a legfontosabbak?**

- A népszavazás a legutóbbi választások szabályai szerint zajlik. Valamennyi szavazókörben szavazatszámlláló bizottságok működnek. Az országgyűlésben képvisellettől rendelkező pártoknak joga van delegáltakat küldeni a szavazatszámlláló bizottságokba március 27-én 16 óráig. A népszavazásnál helyi választási bizottság nem lesz, kizárólag Országos és Fővárosi Választási Bizottság működik majd.

A választói névjegyzékbe történő felvételről március 20. és 27. között küldjük ki az értesítést, s ebben tájékoztatjuk az állampolgárokat arról, hogy melyik szavazókörbe kell menniük. Számítunk a minél nagyobb részvételre, hiszen az első kerület lakói eddig is kiemelkedően nagy számban voksoltak a választásokon. A választási névjegyzéket március 25. és április 1. között teszszük közzé, ekkor bárki megte-

kintheti a Polgármesteri Hivatalban. A névjegyzékről való kiharadás vagy felvétel miatt ugyanebben az időben április 1-én 16 óráig lehet kifogást benyújtani a jegyzőnél. Ha a választópolgár a népszavazás napján nem tartózkodik az állandó lakóhelyén, lehetősége van személyesen vagy meghatalmazott útján igazolást kérni a jegyzőtől, április 10-én 16 óráig a Polgármesteri Hivatal (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.) fszt. 2 sz. irodájában. (tel.: 458-3049). Az igazolást ajánlott levélben is lehet kérni, ebben az esetben ügyelni kell arra, hogy a levél április 7-ig megérkezzen a választási irodához. A kampány április 10-én 24 óráig tart. Április 11-én 0 órától április 12-én 24 óráig kampánytilalom lép érvénybe. A Belügyminisztérium egyébként kiállítási anyagot biztosított a népszavazásról a fővárosi kerületek részére, melyet március 20. és április 4. között tekinthetnek meg az érdeklődők a Polgármesteri Hivatal aulájában.

- **Mikor lesz eredményes a népszavazás?**

- Április 12-én ügödöntő népszavazásra kerül sor. A következő kérdésre kell igennel vagy nemmel felelni: „Egyetért-e azzal, hogy a Magyar Köztársaság az Európai Unió tagjává vájon?” Az Alkotmány 28.§ c pontjának 6. bekezdése értelmében az ügödöntő országos népszavazás akkor eredményes, ha az érvényesen szavazó választópolgárok több mint fele, de legalább az összes választópolgár több mint egynegyede azonos választ adott a megfogalmazott kérdésre.

-s-

Pályázatok civil szervezeteknek

Tavaly 10 milliót kaptak a fővárosiak

A United Way Magyarország szociális, egészségügyi és képzési programokra írt ki pályázatot, melyre civil szervezetek jelentkezhetnek. Cél a nehéz helyzetben levők segítése.

A fogyatékosok, tartósan betegek vagy munkanélküliek megsegítését célzó programra április elsejéig lehet jelentkezni. Az oktatási programban azoknak a szervezeteknek a jelentkezését várják, amelyek a munkaerőpiacra felkészítő, a munkanélküliséget megelőző képzési programokat működtetnek, speciális helyzetű társadalmi csoport vagy korosztály számára gyakorlati készségeket és konkrét szakmákat oktatnak és amelyeket a munkaügyi központok nem támogatnak. Az egészségügyi - szociális programot olyan közhasznú és kiemelten közhasznú szervezetek számára hirdették meg, amelyek krónikus beteggel

vagy fogyatékosokkal élő családok számára nyújtanak szolgáltatást.

Az alapítvány tavaly 48 szervezetet összesen 25 millió forintos támogatásban részesített, ebből tízmillió forintot kaptak a fővárosi pályázók. A budapesti szervezet kiemelten támogatta a krónikus betegek, valamint a fogyatékosokat és családjukat segítő programokat és a munkaerőpiacra bekapcsolódást segítő elképzeléseket. (DeákPress)

**Az önkormányzat
ingyen hívható zöld száma
közérdekű ügyekben:**

06-80-204-275

Március öröksége

(Folytatás az 1. oldalról)

- Jeles idők voltak ezek, hiszen megszállt országgként, egy birodalom alárendelt részeként a nemzet elhatározta, hogy mást akar - mondta dr. Nagy Gábor Tamás. - Nagy kihívás volt, főképpen a fiataloknak, mikor ki mertük mondani: mi akarunk dönteni a jövőnkéről, ne mások tegyék ezt helyettünk. Talán ekkor vált igazán felnőtté a magyar társadalom, amikor végleg magába fogadta a szabadság eszményét. 1848-ban egy óriási feladatot jelentő modernizáció előtt állt az ország, de ezt akkor a birodalmak és a külső érdekek elnyomták. Az eszme azonban tovább élt, és él ma is, amikor egy újabb kihívás előtt áll hazánk. Az uniós csatlakozás küszöbén kérdések sora merül fel: mit hoz számunkra az új Európa, mit jelent az egyes embereknek a csatlakozás. Hogy mit hoz a jövő, nem tudjuk. A változások bizonyosan nagyok lesznek, de ahogyan '48-ban, most is meg kell felelni a kihívásoknak.

- Magyarország Európa vitathatatlan része, de vajon csorbult-e majd nemzeti identitásunk az Unió tagjaként? - tette fel a kérdést a polgármester. - Biztosan nem - adta meg a választ -, hiszen ezer év történelme az, ami naggyá tette a magyarságot, és ezt semmi sem változtathatja meg. Nem vagyunk már sem gyermek, sem elagott nemzet, képesek vagyunk megőrizni hagyományainkat és tenni jövőnkért - mondta a Honvéd emlékmű előtti ünnepségen dr. Nagy Gábor Tamás.

A kora esti órákban a Dísz tér újból a forradalomra való emlékezés helyszínéül szolgált: ekkorra már több ezres tömeg gyűlt össze itt, az egykori Honvédelmi Minisztérium épülete előtt. Az 1848-49-es szabadságharc évfordulójának megünneplésére ide érkezett polgárokat most is a kerület polgármestere kö-

szöntötte. Dr. Nagy Gábor Tamás beszédében ezúttal arra mutatott rá: 155 éve, ezen a napon olyasvalami történt, ami ma is új reményt és hitet ad nekünk. Március tizenötödike a magyar szabadság mindenkorai ünnepe - különösen akkor, amikor újra küzdeni kell az egyko-



Az est egyik szónoka Szabó István református püspök volt

ron megfogalmazott tizenkét pont megvalósulásáért. Petőfi hiánya ma is itt van bennünk; hiánya láthatatlanul köt össze egy nemzetet -

akárcsak ilyenkor, amikor összevünk, hogy emlékezzünk és ünnepeljünk - zárta gondolatait a polgármester.

Szerencsére emlékezni és ünnepelni ma már egyszerre lehet - foly-

ges tehát, hogy a közös emlékezéssel újból társakká váljunk.

Az est utolsó szónokaként Pokorni Zoltán, a Budai Polgári Kör elnöke, a XII. kerület országgyűlési képviselője mondott ünnepi beszé-



„Március 15. a magyar szabadság mindenkorai ünnepe”

tatta a gondolatsort Szabó István református püspök, aki hozzátette: volt idő, amikor emlékezni lehetett, de ünnepelni nem, és azt kellett ünnepelni, amire nem akartunk emlékezni. Szabó István hangsúlyozta: 1848-ban mindannyian polgártársak voltunk - a szó legnemesebb értelmében; szüksé-

det. Ahogy fogalmazott: a szabadságharc a honfoglalás és a kereszténység felvétele óta a legnagyobb történelmi eseményünk.

Március tizenötödike Horthy Miklós kormányzósága alatt lett hivatalos ünnep, ám az maradt az orosz csapatok megszállása után is - ekkoriban a Tánácsra, Petőfire vagy Kossuthra való emlékezés kínos és üres ünnepségekké silányodott. Pedig „1848 szabad embereitől” ma is erőt, segítséget és példát kaphatunk.

Pokorni Zoltán szerint '48 egyik legfontosabb tanulsága, hogy a szabadság nem osztható meg, nem darabolható fel - a szabadság vagy teljes, vagy nem létezik.

K. Á. - K. D.

Március 15-én a Hadtörténelmi Intézet és Múzeum színes, családi programokat szervezett a Kapisztrán téren: a gyerekek kézműves foglalkozáson, arcfestésen és akadályversenyen vehettek részt, de kipróbálhatták a pónilovaglást is. Mindemellett a helyszínen hagyományörző-huszárok látványos harci bemutatókat tartottak.

A múzeum a nap folyamán egy történelmi vetélkedőt is rendezett középiskolások részére, akik összemérhették tudásukat a szabadságharc történelméből. Általános iskolás és óvodás gyerekek rajzaiból pedig megnyílt az a rajzkiállítás, melyet egy pályázat eredményeképp állítottak össze a szervezők.

A március 14. és 31. között megrendezésre kerülő Budapesti Tavaszi Fesztivál idei programsorozata az évfordulók jegyében született. A nagyszabású kulturális seregszemle a város több helyszínén várja az érdeklődőket. Az első kerületben kiállítások, koncertek, valamint egy kamaraopera bemutató szerepel a műsoron.

Ami az évfordulókat illeti, idén ünnepli nyolcvanadik születésnapját az egyik legnagyobb kortárs zeneszerzőnk Ligeti György, mellette a fesztivál tiszteleg a hetven esztendő Vásáry Tamás, Láng István és Kocsár Miklós előtt, de születésnap koncerttel kedveskednek Jeney Zoltánnak és Dubrovay Lászlónak is. A művészek mellett koncerttel ünnepli negyvenöt éves fennállását a Bartók Vonósnyegyes és a negyven éve muzikáló Liszt Ferenc Kamarazenekar. Az idén százötven éves, egyben a legrégebbi magyar zenekar a Budapesti Filharmóniai Társaság Zenekara ün-

Évfordulók a Tavaszi fesztiválon

nepi programjában Csajkovszkij mindhárom zongoraversenye szerepel. A külföldi évfordulók közül a kétszáz éve született Berlioz, és a 175 éve elhunyt Schubert munkássága kap különös hangsúlyt a fesztiválon. A számtalan külföldi vendég fellépő között megtalálhatóak a francia balett sztárjai, Maria Serrano flamenco együttese, bemutatkozik a BBC Szimfonikus Zenekara Eötvös Péter vezetésével, de eljött Sir Roger Norrington a Salzburg Camerataival és a most hetven éves Krzysztof Penderecki a Litván Nemzeti Zenekarral, valamint a Pekingi Opera is.

A kerületi események közül a Mátyás templom koncerteknek ad helyet, a Várszínházban március 27-én az Odüsszeusz hazatérése című kamaraopera előadás látható, míg a Magyar

Nemzeti Galériában rendezett Mányoki Adám kiállítás egészen augusztus végéig látogatható. A Budapesti Történelmi Múzeumban a 100 éves százados úti művésztelep alkotásaiból nyílt kiállítást és az Országos Széchenyi könyvtárban, a Szép magyar térkép és digitális magyar térkép 2002 című programot egyaránt április 30-ig, a Ludwig Múzeumban rendezett videó installációt pedig április 20-ig nézhetik meg az érdeklődők. Az MTA kongresszusi termében március 22-én Jeney Zoltán művei az UMZE együttes tolmácsolásában csendülnek fel. A Budavári Kárpit-műhelyben április 8-ig látogatható a 7 év - 77 művész kiállítás, míg a Magyar Kultúra Alapítvány Kor-Show című VII. Magyar Karikatúra Művészeti Fesztiválja április 7-ig tart nyitva.

K. Á.

PARLAMENTI HÍREK

Mint arról korábbi lapszámunkban beszámoltunk, dr. Nagy Gábor Tamás, kerületünk országgyűlési képviselője írásbeli választ igénylő kérdéseket nyújtott be a Parlamentben Helyünk az EU-ban és a NATO-ban, illetve Háború vagy béke, avagy mi a magyar álláspont a NATO véleménykülönbségben? címmel Medgyessy Péter miniszterelnökhöz és Kovács László külügyminiszterhez. Mindkét esetben Kovács László válaszolt a kérdésekre, melyeket rövidítve közlünk.

Az EU és a NATO-tagállamai egységesen abban, hogy az Irak körül kialakult feszültséget - amely egyértelműen Szaddam Husszein kalandor politikája, a nemzetközi kötelezettségek betartásának elmulasztása miatt alakult ki - rendezni kell, lehetőség szerint békés eszközökkel.

Magyarország NATO szövetségként és leendő EU-tagként azon munkálkodik, hogy az Unión belül és a transz-atlanti kapcsolatokban is erősödjön az összefogás.

Hiszek abban, hogy esélyt kell adni a válság békés úton történő megoldásának. Ugyanakkor a nemzetközi közösség végső eszközeként az iraki rendszerrel szemben a katonai eszközök alkalmazásának lehetőségét sem zárhatja ki. Ezt az álláspontot fejtették ki az Európai Unió kormány- és államfői is a 2003. február 17-i nyilatkozatukban. A hozzánk hasonlóan kettős - tehát egyszerre atlanti és európai - kötődésű EU-tagállamok ismét tanúbizonyítást tettek arról, hogy mindkét nemzetközi szervezetükben vállalt kötelezettségeiknek egyszerre tudnak eleget tenni.

Euro-atlanti integrációnk beteljesülésével a rendszerváltás egyik legfontosabb célkitűzése valósul meg. Hazánk biztonságának garanciáját NATO-tagságunk és az Európai Unió intézményeihez történő teljes integrálódásunk jelenti, beleértve a Közös Kül- és Biztonságpolitika és az Európai Biztonsági és Védelempolitika területeit is. A magyar kormány éppen az ország kettős kötődése miatt tartja kiemelkedően fontosnak aktívan hozzájárulni a transzatlanti térség belső kohéziójának erősítéséhez, a politikai konszenzus folyamatos megújításához.

* * *

Az európai vezetők által 2003. január 30-án aláírt levél célja az volt, hogy felhívja a figyelmet az Egyesült Államok és Európa, az európai szövetségesek egységes fellépésének fontosságára az Irak lefegyverzése érdekében megtett erőfeszítések területén. A dokumentum a közös értékrendet, a transzatlanti kapcsolat szerepét, valamint az ENSZ Biztonsági Tanácsának felelősségét hangsúlyozta.

Az EU-tagállamok állam- és kormányfői által Irak ügyében 2003. február 17-én egyhangúlag és kötelező érvénnyel hozott határozat, a békés megoldásra való törekvés mellett, az egység további erősítését is hangsúlyozza. A közös állásfoglalás kiemeli a katonai nyomásgyakorlás fenntartásának fontosságát az iraki lezserelés biztosításához. Meggyőződésünk, hogy a „nyolcak levele” hozzájárult az egységes európai álláspont kialakulásához, egyben fontos lépést jelent az Irak lefegyverzéséhez vezető úton.

A NATO Védelmi Tervező Bizottsága 2003. február 16-án döntött a Törökország védelmének megerősítéséhez szükséges lépések meghozataláról. Ez a döntés nem jelenti az ENSZ keretein belül folyó, a békés megoldásra irányuló erőfeszítések feladását, sem a NATO részvételét egy Irak elleni esetleges katonai akcióban. A magyar parlament pártjai között február 24-én sikerült kompromisszumot kialakítani a Törökország védelmének megerősítését szolgáló NATO-kérésről.

A magyar kormány úgy ítéli meg, hogy a békés rendezés lehetőségei nem merültek ki, ezért kitart a békés megoldást szorgalmazó álláspontja mellett. A helyzet kulcsa azonban Irak kezében van. Az ENSZ vonatkozó határozatainak maradéktalan végrehajtásával Irak elkerülheti a katonai erő alkalmazását. Ugyanakkor nem szabad fenntartanunk azt a látszatot, hogy a nemzetközi közösség türelme végtelen, mert ezzel azt kockáztatjuk, hogy az iraki vezetés ismét megpróbál kibújni a felelősség alól, miként tette azt az előző 16 vonatkozó BT határozat teljesítésének elmulasztásakor.

Jótekonysági hangverseny a csángókért

Nagyszerű jótekonysági hangversenyt szervezett a Magyar Csodaszarvas Egyesület és a Magyar Kultúra Alapítvány, a X. Erdélyi (Erdőcsinád) Ifjúsági Csángó Tábor javára. A nehéz anyagi körülmények közepette működő tábor elsődleges célja a csángó fiatalok magyarságának erősítése, a magyar kultúra és nyelv ápolása.

A Budavári Önkormányzat támogatásával megtartott koncert fővédnöke, dr. Nagy Gábor Tamás üdvözlő beszédében külön hangsúlyozta: a moldvai csángóság a legmostohább helyzetben levő magyar közösség, akik mint a nemzet tiszta ősforrásai, minden segítséget megérdemelnek. A nemzeti hagyományok ápolását és a határon túli magyarság művelődésének támogatását célul tűző Magyar Csodaszarvas Egyesület még 2002-ben értesült arról, hogy az akkortájt, IX. alkalommal rendezett Ifjúsági Csángó Tábor a menetközben fellépő pénzhíány miatt idő előtt zárta be kapuit. A maroszéki székelyek által létrehozott tábor célja, hogy évről-évre közel 100 moldvai csángó fiatal kapjon magyar szellemű oktatást-nevel-

ést, ismerkedjen a magyar nyelvvel és kultúrával ezáltal tovább erősítve magyarságát

Mostani jótekonysági hangversenyből befolyt bevételnek köszönhetően nagymértékben sikerült hozzájárulni az idei év júliusában sorra kerülő, X. jubileumi tábor zavartalan megtartásához. A jótekonysági koncerten fellépő művészek és zenekarok - az Erkel Ferenc Altalános Iskola és Gimnázium „MAGNIFICAT” gyermekkara (karnagy: Szellédi Valéria), Ferencz Éva énekművész, Budapesti Vonósok, Petrás Mária népdalénekes Bartha Levente előadóművész (Székelyudvarhely) Csobolya József előadóművész (Bereg-szász) - valamennyien lemondtak tiszteletdíjukról, ezzel anyagilag is támogatva a nemes kezdeményezést. K. Á.

A Magyar Kultúra Alapítvány Székházában
(I. Szentháromság tér 6.)

2003. április 5-én, szombaton délután 4 órakor

A Magyar Rádió Karinthy Színpadának vendégjátéka:

Az én kerületem: Az első!

- Egy derűs óra a Vármegegyedben -

Mikrofon elé lépnek:

dr. Nagy Gábor Tamás polgármester

Bánffy György

Huszi Péter

Kulka János

Mécs Károly

Piros Ildikó

Szilágyi Tibor

Sztankay István

Kaposy Miklós

Bözsöny Ferenc

Debrenti Piroska

A rádiófelvétel miatt pontos megjelenést kérünk.

A művészek rádiószerűen, felolvasva adják elő szerepeiket.

Jegyek 500 Ft-os árban kaphatók a helyszínen

és a Polgármesteri Hivatal portáján

(I. Kapisztrán tér 1. Tel: 458-3077).

Ruhaakció a rászorulóknak

A Nagycsaládok Országos Egyesületének I. kerületi csoportja jótekonysági ruhaakciót szervez az Attila u. 63-van, a NOE klubban. Időpont: 2003. március 27. csütörtök de. 9-13 és du. 15-18 óráig, március 28. péntek de. 9-12 és du. 15-18 óráig, március 30. vasárnap de. 9-13 óráig. Feleslegessé vált tiszta, jó állapotú ruhákat, cipőket szívesen, köszönettel fogadunk a nyitva tartás alatt csütörtökön és pénteken. Az összegyűjtött holmiból a látogatók kedvükre válogathatnak. Az adományokat a klub fenntartására fordítjuk. Mindenkit szeretettel várunk.

Látogatás a köztársasági elnöknel



Mádl Ferenc köztársasági elnöknel tett tisztelő látogatást március 10-én a kerületi polgárok nevében dr. Nagy Gábor Tamás polgármester. Az elnök hivatalában megtartott találkozó a tervezett húsz perc helyett több mint egy órát tartott. A megbeszélés követően a polgármester elmondta, hogy a köztársasági elnök jelezte: a közeljövőben szeretné személyesen is köszönteni a Budavári Önkormányzat képviselő-testületét.

A találkozón szóba került a Várbazár és a Szent György tér helyreállítása. A köztársasági elnök nagy érdeklődést mutatott a ke-

rületben folyó beépítések, fejlesztések iránt. Dr. Nagy Gábor Tamás beszámolt az állam illetve a kerület beruházásában megvalósuló programok állásáról. Mádl Ferenc a behajtás átalakításával, a rendszámfelismerő rendszer bevezetésével kapcsolatban is tett fel kérdést. A polgármestertől azt is megtudtuk, hogy a köztársasági elnöknek javasolta, hogy a Sándor-palotánál naponta tartsanak díszőrségváltást. A polgármester azzal indokolta javaslatát, hogy a világon mindenütt létező hagyományról van szó, amely látogatók ezreit vonzza.

Burkolatbontással járó kivitelezések

Tájékoztatjuk a Tisztelt Lakosságot, hogy tavasszal az alábbi burkolatbontással járó közmű beruházások lesznek a Budai Várnegyed területén:

- Az Országház utca, a Kapisztrán tér és a Szentháromság tér között, a Szentháromság tér 6. sz. előtt csatornarekonstrukció, amely előreláthatólag május 18-ig tart.

- A Bécsi kapu tér, a Petermann bíró utca, a Kapisztrán tér, az Úri utca, a Kapisztrán tér és a Szentháromság utca között vízcső-rekonstrukció lesz, ennek engedélyeztetése folyamatban van.

- A Kapisztrán téren megkezdődik a Mária-Magdolna torony díszkivilágításának kiépítése, amely előreláthatólag április 6-ig tart.

A munkálatok ideje alatt a gépjárműforgalom és a parkolás korlátozása várható, ezért kérjük a Tisztelt Lakosságot megértését és türelmét.

Építési Iroda

Tájékoztató a 2003. évi parkolási engedélyekről

A 2003. évi parkolási engedélyek kézbesítése 2003. február 24-én befejeződött. Azok, akik valamilyen ok miatt nem tudták átvenni az engedélyeket, február 24 - 28 között az Adóügyi Irodán (1014 Bp. Kapisztrán tér 1., II. em. 206.) vehették át. A parkolási övezet üzemeltetője, a Centrum Parkoló Rendszer Kft. 2003. március 1-től nem fogadja el a 2002. évi engedélyeket és pótdíj befizetési felszólításokat helyez ki a lejárt engedéllyel rendelkező gépjárművekre. A kerületre érvényes, 2003. évi át nem vett engedélyek érvényessége 2003. március 31. után megszűnik, amennyiben a polgárok nem jelentkeznek az engedélyért.

Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal

Múzeumi koncertek

A Magyar Nemzeti Galériában 2003. március 23-án délelőtt 11 órakor a Farkas Ferenc Zeneiskola Fuvola Együttesének koncertje lesz. A műsorban elhangzik: 1. Telemann: Két menüett az á-moll szvitből. 2. Quantz: F-dúr szonáta. 3. James Hook: G-dúr szonáta. 4. Mozart: D-dúr Rondó (szóló). 5. Mendelssohn: C-dúr Andante. 6. Csajkovszkij: Diótörő - Fuvolák tánca. 7. Farkas Ferenc: Régi magyar táncok (I. II. III.). Az együttes tagjai: Elek Mária, Gerencsér Linda, Jobbágy Zsófia, N. Sényi Katalin, N. Sényi Judit, Szentvári-Lukács Mariann. Művészeti vezető: Pattantyúsné Gábrily Mária (fuvolatanár).

A POLGÁRMESTER VÁLASZOL

Tisztelt dr. Nagy Gábor Tamás polgármester úr! Kérem szíves magyarázatát, illetve magyarázatukat, hogy: - Miért növelték meg a kerületünkben a gépkocsik súlyadóját? Miért csökkentették lényegesen a katalizátor alapján adott kedvezményt?

Az autóink ugyanis most sem terhelik jobban, nagyobb mértékben az aszfaltot, mint a múlt évben, és nem is foglalnak el nagyobb helyet. A motor káros anyag kibocsátása sem növekedett meg azóta. Válaszát várom, várjuk a Várnegyed című lapban.

Tisztelettel:

dr. Kiss Gyula kerületi lakos

* * *

Tisztelt Levélíró!

A súlyadó összegét nem a kerület, hanem a Fővárosi Önkormányzat állapítja meg. A fővárosi közgyűlés döntött novemberben úgy, hogy 2003-ban a súlyadó mértéke ezer forint a jármű minden megkezdett száz kilogrammjára számítva. Ez bizony jelentős, esetenként 50%-ot is elérő növekedés! Megértem, ha ez felháborítja az autótulajdonosokat, akik számára az autó nem fényűzési cikk, státuszszimbólum, hanem a megélhetés, a közlekedés eszköze. A nagymértékű emeléssel márcsak azért sem értek egyet, mert a többletbevétel szemben semmiféle többszolgáltatás nem áll. Csak végig kell menni a Fortuna utcán vagy a kerület más, tömegközlekedés által is használt útján, hogy lássuk: a főváros egyetlen fillért sem fordít a kétségbeesztő, a Várhoz pedig végképp méltatlan állapotok javítására.

A helyi adók többségének összegét különben nem a helyi önkormányzatok, hanem a főváros határozza meg. A helyi önkormányzatok egyes adófajták esetében csak arról dönthetnek, hogy bevezetik-e az adott adónemet. A főváros azonban ilyen esetekben is elvonja a bevételt, és annak csak egy meghatározott részét juttatja vissza a kerületeknek. A kerületi önkormányzatok csapdahelyzetben vannak: ha kötelező feladataikat, az iskoláikat, óvodáikat fenn akarják tartani, ha gondoskodni akarnak a szociálisan rászorultakról, rá vannak kényszerítve, hogy bevételeiket a helyi adók bevezetésével vagy összegének emelésével növeljék, mivel a fővárostól a forrásmegosztás során egyre kevesebbet kapnak. Az idén - mint bizonyára Önök is értesültek róla - a helyi önkormányzatok nem kapták meg a közalkalmazotti bérek emelésének teljes fedezetét, ezért saját bevételeikből kell pótolniuk a hiányt. A Budavári Önkormányzat azonban igyekszik ellenállni a főváros nyomásának, és nem kíván újabb adófajtákat - például kommunális adót - bevezetni. Annak érdekében, hogy kötelezettségeinket teljesíthessük, és az itt élők számára biztosítani tudjuk az eddigi, magas színvonalú ellátást, igyekszünk takarékosabban, hatékonyabban dolgozni.

Visszatérve a levélben feltett kérdésre: ugyanez a fővárosi rendelet (67/2002/XI.15.) csökkentette a katalizátoros motorok kedvezményét 50-ről 20%-ra. Ez a rendelkezés sem kifejezetten „környezetbarát”, pedig a főváros levegőjének minősége ezt messzemenően indokolná.

A törvény jövőre változást ír elő, amelynek értelmében a következő évi adóról már csak a parlament rendelkezhet. Remélem, hogy az ott ülő kormánypárti képviselők is át fogják érezni felelősségüket.

dr. Nagy Gábor Tamás
polgármester

Közlekedési viszontagságok

A kerület és a főváros lakosait érintő műszaki probléma megoldásában kért segítséget, hathatós intézkedést dr. Nagy Gábor Tamás polgármester dr. Hajdú Györgytől, a Fővárosi Közterület-fenntartó Rt. vezérigazgatójától.

A Világörökség részét képező Budai Vár teljes területén, de különösen a Várbusz útvonalán az elmúlt években kialakult állapot mára olyan helyzetet eredményezett, amely az útburkolat minősége miatt nem teszi lehetővé a biztonságos közlekedést. Mindannyiunk érdeke, hogy a turisták kedvelt kirándulóhelye a közlekedés szempontjából is európai színvonalú legyen.

A probléma mielőbbi megoldása érdekében a polgármester személyes találkozót kért a Fővárosi Közterület-fenntartó Rt. vezérigazgatójától.

Gyermekrajz pályázat

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Krisztinavárosi Könyvtára gyermekrajz pályázatot hirdet Tavasz címmel. Gondolatébresztőnek Jósef Attila két sorát választottuk:

„Tavasz van, tavasz van, gyönyörű tavasz,
A vén Duna karcsú gőzösköre gondol,...”

Szeretnénk, ha a gyerekek lerajzolnák, lefestenék, mi jut eszükbe a tavaszról. A legötletesebb rajzok beküldői jutalomban részesülnek, a legszebb munkákat a könyvtárban kiállítjuk. Kérjük, hogy a rajzok hátuljára írják rá a gyermek nevét, életkorát, s iskolája vagy óvodája nevét is. Beadási határidő: 2003. március 28. Eredményhirdetés: 2003. április 10. Cím: Krisztinavárosi Könyvtár, 1016 Budapest, Krisztina krt. 87-91. Tel.: 225-7012; 356-4694.

Tavaszköszöntő Sport- és Egészségnap

Helye: Czako utcai Sport- és Szabadidőközpont. Ideje: 2003. április 5-én 10 és 14 óra között.

Egészséges életmód: szakorvosok, egészségnevelők tanácsadása. Szívinfarktus rizikó szűrés, vérnyomás-, összkoleszterin-, légzésfunkciómérés.

Sportversenyek: kispályás foci, sakk, kosárlabda, tenisz, családi váltóversenyek, játékvásár!

Kézműves foglalkozások: gyöngyfűzés, ékszerkészítés, gipszkarc. Nevezés a versenyekre: 9.30-tól 10.00 óráig. Tombola! Értékes nyereményekkel! Fődíj: kerékpár.

A Kazinczy Ferenc könyvesbolt kedvezményes könyvadására Felvilágosítás: Fehér Ferenc tel.: 225-8860; 375-0336, Berziné Meskó Bea tel.: 375-0336.

Útlevelegénylés az okmányirodán

Tájékoztatjuk Önöket, hogy 2003. március 1-jétől a magánútlevelel és a soron kívüli kiállításra vonatkozó kérelmet az Okmányirodákön kell benyújtani.

Az úti okmány kérelmet SZEMÉLYESEN kell benyújtani, kivétel:

- kiskorú vagy gondnokság alatt álló esetében a törvényes képviselők együttes megjelenésével nyújthatják be

- kezelő orvos által kiállított igazolás alapján, ha a kérelmező egészségi állapota nem teszi lehetővé a személyes megjelenést (meghatalmazott).

Az úti okmány iránti kérelem benyújtásakor a következőket kell bemutatni:

- a kérelmező érvényes állandó személyazonosításra alkalmas igazolványát (személyazonosító igazolvány, 2001. január 1-je után kiállított vezetői engedély)

- vagy más, a személyazonosságának igazolására alkalmas érvényes hatósági igazolvánnyal nem rendelkező születési, továbbá a névvizelés megállapítására alkalmas házassági anyakönyvi kivonatát, valamint a külföldön élő kérelmező esetében magyar állampolgárságát igazoló okiratot is (1 éven belüli állampolgársági bizonyítvány)

- kiskorú kérelmező esetén fentiek mellett: a szülők (törvényes képviselők) állandó személyazonosításra alkalmas igazolványát

- gondnokolt kérelmező esetében a fentiek

mellett: a gondnok-, illetve gyámkirendelő határozatot, vagy az intézeti gyám igazolása intézeti gyámságság fennállása esetén

- egyes esetekben: szülői felügyelet megszüntését, illetőleg szünetelését igazoló jogerős bírósági határozat; halotti anyakönyvi kivonat

- személyi azonosítóról és a lakcímról szóló hatósági igazolványt (lakcímgazolvány, személyi lap, hatósági bizonyítvány a személyazonosító jéről)

- a kérelmező birtokában lévő előző úti okmányát (útlevelel)

- a külön törvényben meghatározott összegű illetékbélyeget

2003. március 31-ig a kérelmet formanyomtatványon, 2 db 1 évnél nem régebbi fényképpel kell benyújtani.

Az útlevelel ügyintézés csak I. kerületi lakóhellyel, ennek hiányában I. kerületi tartózkodási hellyel rendelkező állampolgárok részére történik.

További felvilágosítást az ügyintézőtől a 458-3008-as telefonszámon kérhetnek

Ügyfélfogadási idő:

Hétfő: 14 - 18 óráig

Kedd: 08 - 12 óráig

Szerda: 08 - 16 óráig

Csütörtök: 08 - 12 óráig

Péntek: 08 - 12 óráig

Polgármesteri Hivatal
Okmányiroda

Nyáron kezdődik a 2-es metró felújítása

Döntött a Fővárosi Közgyűlés

A Fővárosi Közgyűlés döntése szerint idén nyáron kezdődik és 2007-ig tart Budapesten a 2-es metró több mint 53 milliárd forintba kerülő rekonstrukciója. Az Őrs vezér terénél kezdődik a forgalomkorlátozásokkal is járó építkezés, de a forgalom teljes leállítására csak a nyári hetekben, illetve hétvégeként kerül sor.

A BKV ezekben az időszakokban sűríti a felszíni tömegközlekedést, a nagy forgalmú járatok útvonalát több helyen meghosszabbítják. Újrászigetelik az alagutat, kicserélik a síneket, megújítják az áramellátást, a műszaki, a gépészeti és a vasúti biztosító berendezéseket. Atépitik az ál-

lomásokat, a gyalogos aluljárókat, kicserélik a mozgólépcsőket, a mozgáskorlátozottaknak pedig liftek teszik majd lehetővé a metró használatát. A 10,5 kilométer hosszú, 11 állomással rendelkező vonal a felújítás után korszerűbb, biztonságosabb, üzemeltetése olcsóbb lesz. Várhatóan még az idén megkezdődik a 4-es metró építése is. Ez szintén jelentős forgalomkorlátozással jár majd - a tervek szerint a két metróvonal a Keleti pályaudvarnál találkozik is -, így a munkák összehangolására különös figyelmet fordítanak.

(DeákPress)

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy a „Szociális és egészségügyi tájékoztató” egyes az Egészségügyi Szolgálatot érintő adatai tévesen jelentek meg. Ezek:

1. Dr. Koncz István a sebészetben rendel a megadott időpontokban.

2. Az alábbi rendelések egészében kimaradtak:

Rendelés:	Orvos:	Hétfő	Kedd	Szerda	Csüt.	Péntek
Röntgen - ultrahang	Dr. Hidas Katalin Dr. Hajas Ágnes Dr. Horváth Ilona	8-20 óráig	8-20 óráig	8-20 óráig	8-20 óráig	8-14 óráig
Gyógytorna	Mán Dénesné Dr. Csákányi Lászlóné Sullay Emese Varga Márta	11-19 óráig 8-14 óráig 14-20 óráig 13-19 óráig	7-15 óráig 14-20 óráig 8-14 óráig 8-14 óráig	11-19 óráig 8-14 óráig 14-20 óráig 13-19 óráig	7-15 óráig 14-20 óráig 8-14 óráig 8-14 óráig	Változó 8-14 óráig Változó Változó
Fizioterápia	Vezető: Hegedűsné Jakab Edit	13-19 óráig	8-14 óráig	13-19 óráig	8-14 óráig	Változó

Betegfogadás a rendelési idő vége előtt 30 perccel befejeződik.

Dr. Kovách Gergely főigazgató főorvos,
Szakorvosi Rendelőintézet

Az 1848-49-es forradalom és szabadságharc élő lexikonának is nevezik Hermann Róbert történészt, hadtörténészt, akinek legutóbbi munkája „A szabadságharc hadtörténete című” kiadvány 2001-ben jelent meg és aki most Görgei Artúr tábornok életútjának megírásán dolgozik. Az anyaggyűjtéshez, újabb kutatásokhoz jó lehetőség az az ötéves bécsi külszolgálat, amelyet két hónappal ezelőtt kezdett meg. Nemzeti ünnepünket és az azt megelőző napokat itthon töltötte a hadtörténész, akkor készült ez a beszélgetés.

- A Monarchia felbomlása után a magyar és az osztrák állam kötött egy szerződést 1926-ban Baden bei Wienben, amelynek értelmében a közös szellemi tulajdont képező osztrák levéltári anyagot nem fogják megosztani, hanem a mindenkori osztrák levéltári személyzet egy harmadának megfelelő létszámot a magyar fél állomásoztathat részint a Hadi Levéltárban, részint az Osztrák Házi, Udvari és Állami Levéltárban. A hadi levéltári részlegünk most két fővel működik, ennek vagyok az egyik tagja, pontosabban a vezetője. Ugyanakkor továbbra is a Honvédelmi minisztérium Hadtörténeti Intézetében vagyok státuszban - kezdte a beszélgetést Hermann Róbert.

- **Lényegében korábbi kutatásait folytatja?**

- Igen. De elég sok megkeresés jön más kérdésekben is. Például első világháborús hősi halottak, kiintetettek, családtörténetek témakörben keresik meg a kirendeltséget. Az utóbbi időnként problematikus is, mert mi pénzt nem kérhetünk érte, a családtörténeti kutatásokkal foglalkozó irodák viszont anyagi ellenszolgáltatásért vállalják el a megbízást. Holott mi kutatjuk ki az adatokat. Ilyenkor az ember elgondolkodik, erkölcsileg hogy is van ez? Más dolog, ha valaki azzal keres meg bennünket, hogy Isonzónál esett el a nagyapja és szeretne erről többet tudni... Ezek mellett azért sok időm marad a saját kutatásaimra is.

- **Ezek a saját kutatások mostanában úgy tudom, Görgei Artúr tábornokhoz kapcsolódnak.**

- Részint valóban Görgeihez, részint általában az 1848-49-es forradalomhoz. A kettő egymástól elválaszthatatlan. 1848-ról is van még mit írni. Kis túlzással azt mondhatom, - ha nem is olvastam végig a teljes levéltári anyagot, ami Görgeire vonatkozik - már majdnem mind volt a kezemben. Sok tekintetben nagyon tanulságos a levéltári anyag. Az 1848 előtti életszakaszából fontosnak tartom hangsúlyozni, hogy az eddigi ismeretek öccsétől,

Görgeiről a levéltári anyagok tükrében

Görgey Istvántól származtak, ám azok tipikusan testvéri leírások, a kellemetlen tényezők elhallgattak, a kellemesek pedig kiemeltnek benne. Görgei 48-ban nem úgy kerül haza, hogy semmifajta ismerete nincs az országról, amit a korábbi kutatások kicsit hajlamosak voltak feltételezni. A kortársak is úgy vélekedtek, hogy bekerült az akkori magyar helyzetbe, mint elefánt a porcelánboltba, és sorozatos összetűzései voltak a politikai vezetéssel. Kétségtelenül nem ismerte úgy a hazai állapotokat, mint akik itthon voltak a korábbi években, de állandó információ csatornája volt az öccsével folytatott levelezése. Ezek közül sajnos csak a Görgei-válaszokat ismerjük, de azokból is kiderül, hogy a hazai politikai mozgásokról is folytattak párbeszédet. Szó van benne a Szechenyi-Kossuth vitáról, a reformpolitika tömegesebbé válásáról, ami már nemcsak a nemesi elitet érinti, a polgárosodó rétegeket is, sőt egy kicsit a jobbágy-paraszti osztályba is leszűrődik. Görgeit jogi kérdések is foglalkoztatták, például volt egy tervezte a halálbüntetés eltörléséről. Gárdista korában viszonylag tájékozott volt az irodalomban is, saját füzetkéjébe másolt verseket: teljes egészében benne volt Költsey Himnusza, Vörösmarty Szózatából pedig kimásolta saját kézírással az „Itt élned, halnod kell!” refrént. Olvasta Jósika Miklós regényeit, amelyek abban a korban sikerműveknek számítottak. Más kérdés, hogy ma olvashatatlanok. Olvasta Horváth Mihály Rövid magyar történetét, ez is kiemelkedő teljesítménye volt a reformkori liberális történetírásnak.

- **Amatőr publikációkban manapság megkérdőjelezik, hogy az a Görgei, aki hazatért és „áruló” lett, nem is az ősi magyar Görgey család sarja, hanem az osztrákok kicserélték egy cseh fiatalra, mert az igazi Görgei Artúr nagyon beteges volt, és bizonyára meghalt. Ezért kellett például újra megtanulnia a magyar nyelvet.**

- Kétségtelen, hogy 14 évesen került el otthonról és a szepességi környezete nem csak magyar nyelvű volt. Otthon is inkább németül beszélhetett a mamájával, mint magyarul. Az első fennmaradt gyerekkori levele is német nyelvű. A császári és királyi hadseregben való szolgálat alatt kicsit el is felejtett magyarul. A 40-es évek elejétől valóban tudatosan újra tanult. Az említett amatőrkutató kiadványát természetesen elolvastam,

mert mindent illik ismerni az ellenkező oldalról is, azt kell mondanom, hogy egyetlen egy szakmailag helytálló érv nincs benne. A nyelvvesztés nem egyedülálló a császári hadseregben a magyaroknál, például Lenkey Jánosnál - aki ősi magyar családból származott Eger vidékéről - ugyanezt meg lehet figyelni. A 48-as magyar honvédségbe kerülő



Görgei Artúr

magyar anyanyelvű, magyar nevet viselő személyek is szívesebben leveleztek németül. Ez volt a közös nyelv a császári és királyi hadseregben, így érintkezett a magyar a cseh káplárral, a német hadnaggyal és így tovább...

- **A másik ismét hangoztatott vád, hogy mégiscsak szuperkém volt és áruló. Jól megfizették az oroszok és míg másokat kivégeztek, ő gazdagon élt meg hosszú életkort.**

- Ez nagyon nehéz kérdés, mert az árulás hitbéli dolog. Aki azt akarja hinni, annak hiába sorolnak fel száz meg száz bizonyítékot ellene. Körülbelül egy évtizede jelent meg Rosonczy Ildikó és Katona Tamás szerkesztésében egy vaskos válogatás az orosz intervencióra vonatkozó orosz emlékiratokból. Tudjuk, hogy minden sereg fölhasználja az árulókat, de meg is veti őket. Ha Görgei ilyenfajta összejátszásban lett volna az orosz fővezérséggel, akkor az ezekben az emlékiratokban tükröződne. Nos, a hadnagyok és tábornokok is a legnagyobb tiszteléssel beszélnek Görgei hadvezéri teljesítményéről és mindegyiknek az a véleménye, hogy a fegyverletételen kívül más lehetőség már nem volt..

- **Csak a teljes pusztulás, mint Mohácsnál...**

- Az osztrák oldalon pedig - miután láttam az szinte teljes osztrák

hadi levéltári anyagot - azt kell mondanom: sem a főserg, sem az egyes hadtestek iratanyagában egyetlen nyoma sincs annak, hogy itt bármiféle összejátszás lett volna, akár Görgei és Windischgrätz vagy Haynau között. Az osztrákok nagyon fenték rá a fogukat, Haynau őrjöngött, amikor megtudta, hogy kénytelen Görgeinek kegyelmet adni. Őt szeretete volna először fölakasztatni. Az oroszok meg azt gondolták, ha ők a fővezérnek kegyelmet adnak, akkor az alatta lévő tisztekkel sem lehet keményebben elbánni. De tévedtek, úgy látszik a cár 19. századi, az osztrákok viszont már a huszadik századi megtorlási szisztémában gondolkodtak, vagyis, ha Görgeit és Kossuthot nem tudják felelősségre vonni, akkor legalább azokkal fognak végezni, akik a kezükbe kerültek.

- **Görgei 1949 utáni sorsáról milyen új kutatási eredményekről tud beszámolni?**

- Nagyon kevesen figyeltek fel arra, hogy Görgei Deák Ferenc számára írt két memorandumot 1866-67-ben a kiegyezéssel kapcsolatos katonai tárgyalásokra - éppen öccse publikálta először - a magyar királyi honvédség felállításáról, egyáltalán a császári-királyi hadsereg magyarországi hadkiegészítéséről. Ezekből kiderül, hogy ez az ember, aki nagyon jól működött a csatateren, elméletileg is elérte azt a képzettségi szintet, ami a korszak jelentős katonáit jellemzi. A másik, amit megjegyeznék, hogy Görgei élete 1849 és 1867 után is egy nagyon szomorú történet: egy ember, aki 31 évesen a magyar hadsereg fővezére volt, hadügyminiszter, az ostoba vádnak köszönhetően szinte teljes egészében kiirtódik a magyar közéletből, és kiirtódik a katonai-politikai kultúrából. Fílleres gondjai vannak, az öccse házában él, a 60-as 70-es évek fordulóján az erdélyi vasútépítkezéseken munkafelügyelő. El tudja képzelni Napóleont vagy Wellingtont hasonló helyzetben? Amikor az 1880-as években a Tisza-kormány honvédtábornoki nyugdíjat ad neki, teljesen titokban teszik, mert attól félnek, hogy országos botrány lesz belőle. Igaz, hogy még a klagenfurti számúzetésben megírta emlékiratait, a 80-as években ugyancsak papírra vetett néhány kisebb röpiratot, de lényegében egészen 1916-ig, haláláig szinte teljes passzivitásra kényszerült.

Pedig ennek az embernek a fejében olyan tudás volt, amit az ország érdekében kamatoztatni lehetett volna.

Gál Jolán

Elfeledett budai kávéházak

A Várbarátok Köre, Saly Noémi irodalomtörténész tolmácsolásában a budai kávéházaknak szentelte márciusi klubestjét bizonyossággal, hogy nem csak a pesti oldal büszkélkedhet híres kávéházakkal. Az előadásnak otthont adó Líta Könyvesbolt és Teázó személyzete a témának megfelelően gőzölő kávéval kedveskedett a szépszájú érdeklődőknek.

Tudvalevő, hogy a háború előtt Budapesten pezsgett a kávéházi élet, amiről a magyar irodalom megannyi remeke is megemlékezik. Annak ellenére, hogy a köztudatban főként a hírneves pesti szalonok maradtak meg, Buda is büszkélkedhet jó néhány a maga korában elsőrangúnak számító kávéházzal, derült ki Saly Noémi előadásából.

A megannyi török kávéház után, a Jakobinus korban a Várnegyed egyik legelső ilyen intézménye volt a Fortuna fogadó és kávéház. A fennmaradt adatok szerint bőséges újságválaszték várta a kávéház vendégeit, de ha valaki más szórakozásra vágyott az biliárdozhatott is. A biliárd nélkül egyébként sem kávéház a kávéház, aminek tanúi a korabeli cégérekben látható két biliárd dágó és három biliárdgolyó. Ezek az attribútumok, a XIX. század végéig a csésze mellett kötelezően helyet kaptak a cégtáblákon.

Egy a század végén kelt visszaemlékezés már rendkívül gazdagon felszerelt, igényesen bútorokkal, biliárdasztalokkal és díszes kályhával ékesített kávéházakról beszél. Látható tehát, hogy a pompás kávéházak nem a XX. század találmányai, hisz száz évvel korábban már hasonló környezetben kávézhatott PestBuda népe. Már ebben az időben kialakult a színház és a kávéház szimbiotikus együttélése, azaz előadás előtt vagy után a közönség szívesen ellátogatott a közeli kávéházba. A XIX. század első feléből kevés további adat maradt fent, annyi bizonyos, hogy a jogi akadályok miatt csak nehezen lehetett kávéházat nyitni. Mindez 1864-től változott meg, amikor a korlátozások megszűntével valóságos kávéház dömpinget élt meg a város. Kialakult a vendégmázasztaló kávéház, ahol akár egy egész napot is eltölthet a vendég, miközben kiszolgálják, eszik és iszik, kávézik, újságot olvas, biliárdozik, társasági élete él és mindezt csodás környezetben, de megfizethető áron. A budapesti kávéházak egyik különlegességét az adja, hogy egyedülálló módon egyesítették a három fő kávéháztípust, a dohányzós török, a beszélgetős német és a játékos olasz erőit. A korszak kávéházai otthonként és munkahelyként szolgáltak: kezdő ügyvédek és orvosok használták irodaként, írók és költők alkotóházként, de itt készültek a hírlapok, vagy költettek nagyobb-nagyobb üzletek. Hamarosan már közel ötszáz kávéház üzemelt Budapesten, de a Várban mindössze kettő. Az itteniek ezért kénytelenek a Lánchíd kávéházat, illetve Buda talán leghíresebb kávéházát a Philadelphia-t látogatni. Az 1896-ban alapított Philadelphia a Krisztinaváros büszkesége volt. Egyszerre volt a polgárság, az arisztokrácia és a szegényebb rétegek kedvelt célpontja. A Krisztinavárosban működött még a Palota kávéház, valamint a Pauler és Roham utca sarkán álló Kalifornia kávéház, amit több a környéken nyíló társával egyetemben a Philadelphia konkurenciája tett tönkre. A Déli pályaudvar környéki kisebb kávéházak legnagyobb erőnye a nyugalom volt, nem véletlen, hogy Ady előszeretettel látogatta ezeket ugyanúgy, ahogy a Lágymányosi Hadik laktanya kávéháznak Karinthy volt hasonló okokból törzsvendége.

A régi Tabán a kocsmák és kisvendéglők mellett jó pár kávéháznak is otthont adott. Itt volt az egyetlen dunai átkelő, így a tabáni hídfő környékén, főként a Döbrentei utcában óriási forgalmat bonyolítottak az egymást érő vendéglők és kávézók. Itt állt a Budai hét választófejedeleme fogadó, ami gyönyörű freskókkal díszített termeiről volt híres, vagy az ugyancsak kedvelt Vörös ökr fogadó. Mindkettőben üzemelt kávéház, de a környék és talán Buda legfontosabb kávéháza a Szarvas fogadóban kapott helyet. A Szarvas fogadó és kávéház jelentőségét mutatja, hogy magát a Szarvas teret is erről nevezték el. A Tabán átépítése után nyílt meg az Erzsébet, és a politikusok kedvelt találkozóhelyének számító Várkert kávéház, aminek teraszán katonazenekar szórakoztatta a közönséget. Természetesen a Vizivárosból sem hiányozhattak a kávéházak: a postaköcsi forgalomra építő Batthyány téri fogadók közül a Lánchíd kávéház mellett, a Kaszinó, a Casanova ház, és az Aranyhajó fogadó kávéházai voltak a leghíresebbek. Az első kerületből dél felé haladva Lágymányoson két fontos kávéház várta vendégeit. A Gebauer család vezette Gellért és a vele szemben található Műegyetem kávéház. Mindkettő a közeli egyetem közönségére - a tanárookra, mérnökökre és diákokra - számított, így egyfajta tudós kávéházként működtek. **K. A.**

Mányoki, az udvari festő

Március 14-én, a Budapesti Tavasz Fesztivál nyitórendezvényeként a Nemzeti Galéria ünnepélyes keretek között mutatta be a 18. századi, európai jelentőségű magyar portréfestő, Mányoki Ádám képeiből összeállított kiállítását, melyen a legismertebb, gyakran a történelemkönyvek lapjairól ismert fejedelmi arcképeket csodálhatjuk meg eredeti szépségükben. Még ha a termékeny festő életművéről nem is kaphatunk teljes keresztmetszetet, ez a bemutató ritkaságszámba megy, hiszen Mányoki művei utoljára 1957-ben szerepeltek önálló tárlaton.

A kiállítás fontos aktualitását adja a Rákóczi-szabadságharc kezdetének háromszázadik évfordulója, hiszen Mányoki Ádámot a hazai köztudat ma is elsősorban II. Rákóczi Ferenc udvari festőjeként tartja számon. Általában tudjuk róla, hogy ő készítette a fejedelem legtöbb hiteles portréját - kevésbé ismert ugyanakkor, hogy a 18. századi német portréfestészetben is kiemelkedett teljesítményével.

Mányoki - több más, ismert magyar barokk festőhöz hasonlóan - tanulóéveit német földön töltötte, így fiatalkorában alkotásaival itt tűnt fel először. A szokolyai református pap fia előbb Hamburgban, majd Hannoverben tanult festeni A. Scheitz híres német festőtől. Innen került aztán a berlini udvarhoz, ahol az akkor még trónörökös Frigyes Vilmos megrendelésére dolgozott. A porosz udvari szolgálatban ismerkedett meg II. Rákóczi Ferenc feleségével, majd magával a fejedelemmel is, aki csakhamar udvari festőjévé nevezte ki. A szabadságharc idején Rákóczival tért először vissza Magyarországra.

A festő csak rövid ideig maradt hazájában: 1709-ben a fejedelem

si szándékkal érkezett Magyarországra; ám itthon nem talált biztos megélhetést jelentő munkát (mindössze néhány arcképet rendelt tőle egy-egy főnemesi családtól).



Mányoki Ádám: II. Rákóczi Ferenc

ezért 1732-től ismét a német udvaroknál dolgozott. Eleinte Berlinben és Lipcsében működött, majd haláláig (1757) Drezdában élt visszavonultan.

A Magyar Nemzeti Galériában most nyílt kiállításon a művész legreprezentatívabb munkáiból láthatunk válogatást, melyeken keresztül megismerhetjük gazdag életpályájának legfontosabb szereplőit. De a kiállított negyvenkilenc, híres Mányoki-mű mellett további negyven festmény, metszet, falikárpit, érem és levéltári dokumentum is gazdagítja a tárlatot, melyek a festő munkásságának helyszíneit: a barokk kori Drezdát, Lipcsét, Bécsét mutatják be.

Mányoki Ádám munkáinak többsége nem Magyarországon készült, ebből adódóan a művek javarészt ma is külföldi intézmények, gyűjtők tulajdonát képezik. A kiállítás tehát elsősorban külföldi múzeumok anyagára támaszkodik: főként német múzeumoktól kapott képeket a Nemzeti Galéria, de lengyel és szlovák gyűjteményekből is sikerült néhány alkotást kölcsönözni. A Budavári Palota „C” épületének földszintjén, augusztus 24-ig nyitva tartó bemutatóon így számos olyan művet is megcsodálhatunk a látogatók, melyek eddig nem voltak láthatóak Magyarországon. **K. D.**



Mányoki Ádám: Önarckép

kérésére diplomáciai megbízással Hollandiába ment, 1712-től pedig Rákóczi ajánlásával - Erős Ágost szász választófejedeleme és lengyel király szolgálatába állt. Így 1713-ban Varsóban, 1714-ben Drezdában, aztán Berlinben az udvar tagjait és híres szépségeit festette.

Mányoki 1724-ben, második alkalommal már végleges letelepedé-

Programok

Tabáni Helytörténeti

Gyűjtemény és Dokumentációs Központ

Tabáni mozaikok

Videofilm: Tabán tanúi 1.: „Zórád Ernő tabáni emlékei”. Virág Benedek Ház (1013 Bp. Döbrentei u. 9.) Nyitva: szerda, péntek, szombat 14-18 óráig. Vasárnap: 11-18 óráig. Tel./fax: 201-7093.

Korona Pódium

(Budapest, I., Dísz tér 16.)

2003. március 24-én 19 órakor: Rakovszky Zsuzsa: A kígyó árnyéka. Könyvbemutató a díjnyertes műből. Közreműködik: Húvösvölgyi Ildikó, Fülöp Ervin pánsípon és a Szerző

Kájoni János Ferences Ház

(1025 Budapest, II. szilfa u. 4.)

Kürthy András: Az én Velencém (Venezia mia) című fotókiállításának megnyitója 2003. március 29-én, szombaton du. 4 órakor lesz.

A kiállítást megnyitja: dr. Jelenits István piarista.

A kiállítás megtekinthető április 10-ig, hétfőtől-péntekig és vasárnap 11 és 18 óra között.

Magyar Kultúra Alapítvány

(1014 Bp. Szentháromság tér. 6.)

Március 29. szombat 19 órakor **Mesélő Koncertek II.** Vendég: Bardóczy Attila és Mikes Lilla. Közreműködik: Oláh Ferenc (zongora). A Korona Pódium vendéggjátéka. Műsor: „Az ötszilagos francia szanzon”.

Mara Kinga Villő festőművész Lepedőgyűrődések Edinburgban című kiállítása. A kiállítás megtekinthető: március 17-től március 30-ig a Magyar Kultúra Alapítvány Galériájában

Művészetbarátok Egyesülete

Április 2-án szerdán 17.30 órakor a **Várlak Klubban** (I. ker. Bem rakpart 6.) ismerjük meg a festő Vörös Jenőt „más oldalról”. Versek, prózák, képek, rajzok egy nyugalmazott építészmérnöktől. Közreműködik: Németh Sándor előadóművész.

Április 9-én szerdán 17.30 órakor a **Várlak Klubban** „Tiszta láng tavaszi fénnel címen” Barcs János Költészet napi estje. Az író munkásságát méltatja Takács Tibor költő. Fölkért hozzászóló: Madár János költő (Nyíregyháza).

Budapesti Történeti Múzeum

Budavári Palota E épület

Kiállítás A százados úti művésztelep évtizedei címmel. A tárlat nyitva: március 20-tól május 5-ig

Gótiakus terem

Budavári Lantestek 2003

Április 6. vasárnap, 16.00 órakor: „Virágok vetélkedése”. Ének: Lovász Irén, reneszánsz lant: Kónya István. Magyar reneszánsz virágénekek és népdalok.

Várfok Terem

(1012 Bp. Várfok u. 14.)

Nagy Gabriella kiállítása

Várfok Galéria - XO Terem

(1012 Bp. Várfok u. 11.)

Dániel András és Nemes Nikolett kiállítása.

- A galéria speciális szolgáltatása: március-

ban szombatonként tárlatvezetés siketnémák számára - előzetes bejelentkezés alapján.

- A kiállítások április 19-ig tekinthetők meg. A galériák nyitva: keddtől szombatig 11 és 18 óra között. További információk honlapunkon: www.varfok-galeria.hu; galeria@varfok-galeria.hu

- A Várfok Galéria gyűjteménye, a galéria művészeinek munkái egyéni bejelentkezés alapján látogathatók. Café Alkoholos Filc: művészeti kávézó a Várfok utcában. Portál Galéria: Nagy Gábor György munkája.

Lánchíd Kör

Március 31. hétfő 17 órakor: Integráció és identitás. Előadó: dr. Gergely Attila tudományos kutató, a Teleki László Intézet munkatársa. Helye: Magyar Művelődési Intézet (I. Corvin tér 8. fszt. terem).

Országos Táncház-találkozó és Kirakodóvásár

XXII. alkalommal rendezik meg március 29-én és 30-án, 10-23 óráig az Országos Táncház-találkozót és Kirakodóvásárt a Budapest SAP Rendezvény- és Körcsamokban.

Az esemény a népzene, a néptánc és a tárgyalkotó népművészet seregszemléje, műkedvelő és hivatásos előadók, gyermek- és felnőtt néptánc együttesek, zeneiskolások és hagyományörző népművészek közreműködésével, a magyar tájak és a Kárpát-medence népeinek képviseletében. A programból:

- Aprók bálja és játszóház, kézműves foglalkozások,

- Táncház, tanítással és bemutatókkal,
- Népzene koncertek és lemezbemutatók,
- Népművészeti vásár és mesterség-bemutatók,

- Kiváló minőségű táncgyüttesek és hagyományörzők gálaműsorai,

- Jubiláló népzenei együttesek, Budapest Táncegyüttes,

- Népszokások, maskarások, filmvetítés, hangszerkiállítás,

- Oktatási, tudományos és szórakoztató kiadványok,

- Zenés folk-kocsmák,

- Éjszakai bál,

A belépőjegyek gyermekeknek (4-14 éves korig) 500,- Ft/nap, felnőtteknek 1.000,- Ft/nap. A 4 évesnél fiatalabb gyermekek belépése a rendezvényre ingyenes. A 10 fős vagy annál nagyobb szervezett gyermekcsoportok részére 20 % kedvezményt biztosítunk. A kedvezményt mindkét napon nyitástól 14 óráig, a csoportos pénztárnál vehetik igénybe. Vonattal érkező csoportok 50 %-os vasúti kedvezményt élvezhetnek.

Szeretettel várjuk a Budapesti Tavaszi Fesztivál záró héttvégén! Táncház Egyesület, Budapest I. Corvin tér 8. Tel.: 225-1666, e-mail: tanchaz@mail.datanet.hu.

Magyar Évszázadok

„Magyar Évszázadok” címmel heti rendszerességgel előadássorozatot indít a Balassi Bálint Intézet.

Az előadások alkalmával a hungarológia egy-egy részterületéről minden alkalommal neves hazai szakemberek, saját szakterületükön jelen-

Meghívó

Kedves Barátaink!

Egyesületünk az idén is koszorúzási ünnepséget rendez dr. gróf széki Teleki Pál mártír-halált halt miniszterelnök halálának 62. évfordulója alkalmából, a Sándor palota Duna part felső oldalán lévő emléktáblánál.

Az ünnepség 2003. április 3-án, csütörtökön 15 órakor kezdődik, amelyre mindenkit szeretettel várunk.

Baráti üdvözléssel: a Naphegy-Tabán Környezetvédő és Városszépítő Egyesület Zetevősege

tős sikereket elért tudósok és kutatók mutatják be ismeretterjesztő formában munkásságuk egy-egy darabját a közönség előtt.

Az Intézet az előadássorozatra minden olyan érdeklődőt szeretettel vár, aki a magyar történelem, irodalom, néprajz, tánc- és zenetörténet egy-egy szeletét jobban meg szeretné ismerni. Az első két hónapban a következő előadásokat hallgathatják meg:

Április 1. Buzinkay Géza: A történelem és a karikatúrák.

Április 8. Pálffy Géza: Magyarország Európában a 16-17. században.

Április 15. Sudár Balázs: A török zene hatása a magyar zenére.

Április 22. Fónagy Zoltán: Pest-Budától Budapestig. Egy világváros születése.

Az előadások helyszíne: Balassi Bálint Intézet (1016 Budapest, Somlói út 51.)

Az előadások időpontja: kedd, 18 óra. További információk: dora.kerekes@bbi.hu Tel.: 209-22-55/123.

Filmklub

Filmklub indul áprilisban a Balassi Bálint Intézetben (1016 Bp. Somlói út 51.)

A tavaszi sorozat filmjei:

Április 3. Andrzej Wajda: Hamu és gyémánt.

Április 10. Andrej Tarkovszkij: Iván gyermekora.

Április 17. Szabó István: Apa.

Április 24. Makk Károly: Szerelem.

Május 1. Bereményi Géza: Eldorádó.

Május 8. Milos Forman: Tűz van, babám!

Május 15. Vera Chytilova: Százszorszépek.

Május 22. Gothár Péter: Megáll az idő.

Május 29. Jiri Menzel: Az én kis falum.

Június 5. Enyedi Ildikó: Az én 20. századom.

Filmrajzoló tanfolyam

Animációs filmrajzoló szakmai betanító tanfolyam indul a Pannónia Filmstúdióban.

A tanfolyam hossza 7 hónap. A legjobbaknak munkát ajánlunk. Tantárgyak: fázisrajzolás, vetítéssel egybekötött filmtörténet, filmtechnika, videó-animációs számítógép használata, mozgáspróbák készítése videokazettára.

Felvételi nincs. Tanárok: rendezők, a Magyar Iparművészeti Egyetem tanárai. Jelentkezés: Pannónia Film Kft. 1035 Budapest, Kerék u. 80. Tel.: 06-1-250-01-94/149 m.

Dr. Infó

Még egyszer a reflux betegségről

Amint a múlt héten írtam, a reflux betegség jelentőségét egyre növekvő gyakorisága mellett azok a formák adják, melyek "nyelőcsövön kívüli" panaszokhoz illetve más betegségekhez kapcsolódnak. Ha figyelembe vesszük, hogy alkati, életmódbeli okok mellett egyre több gyógyszerrel is kiderül, hogy elősegíti a reflux betegség kialakulását, ebben a kritikatlanul gyógyszert szedő országban jelentősége egyre nő.

Mik ezek az atipikus, nyelőcsövön kívüli tünetek? Fül-orr-gégészeti tünetek: krónikus rekedtség, torokfájás, torokszárazság, gombócérzés, gége- és torokgyulladás, orrmelléküreg-gyulladás. Tüdő-tünetek: idült köhögés, hörghurut, asztma, belégzéses tüdőgyulladás, a tüdő hegesedése. Kardiológiai tünetek: angina pectorisz szerű mellkasi fájdalom. Egyéb tünetek: a fogzománc felmaródása, nyelvégés, alvászavar, éjszakai fulladásérzés. Természetesen ezeknek a tüneteknek számos más, súlyos oka lehet (fertőzés, daganat, szív koszorúér betegség, de ezek mellett egyre inkább kell a refluxra is gondolni.

Természetesen csak a hetek, hónapok óta fennálló panaszok esetén kell ilyen irányban is gondolkodni, hiszen egy hirtelen fellépő köhögés esetén a fertőzés valószínűsége a nagyobb. Ugyanakkor a kezeléssel dacoló, hetek óta tartó száraz köhögés már inkább ez irányba kell, hogy a gondolkodást terelje. Van ezeknek a tüneteknek néhány olyan jellegzetessége, amikre fel kell figyelni. Mik ezek? Éjszakai panaszok. Reggelre romló tünetek. Étkezést követően jelentkező panaszok. Étkezésre, ivásra, lúgos anyagra (szódabikarbóna) enyhülő mellkasi fájdalom. Nyugtalan alvás, fáradt ébredés. Változó erősségű tünetek. Több tünet együttes jelentkezése. Természetesen ezek a jellemzők sem olyan egyértelműek, hogy ezek alapján bárki biztonsággal diagnosztizálhassa a reflux betegséget. Inkább arról van szó, hogy a megszokott gondolkozási sémákon túl arra hívják fel a beteg figyelmét, hogy ezeket is mondja el orvosának, az orvos esetében pedig, hogy ne csak a legtípusosabb betegségek irányában vizsgálódjék, hanem a refluxra is gondoljon. Az elkülönítő diagnózis kiterjesztéséről van szó, a megfelelő szakorvosi vizsgálat ki kell zárni mindazokat a súlyos betegségeket, melyeket a reflux betegség utánozhat. Az időben történő diagnózissal és a megfelelő kezeléssel a betegek súlyos panaszait orvosolhatjuk, a szövődményeket megelőzhetjük és a betegek életminőségét jelentősen javíthatjuk.

Döntő kérdés természetesen az, hogy hogyan gyógyítható a reflux betegség? Mindenek előtt a refluxtól szenvedő folyamatos ellenőrzésre, gondozásra szorul. Életmódi megszorításokra van szükség, amik a betegséget ugyan nem szüntetik meg, de feltételei a hatékony kezelésnek. Kerülni kell mindazt, ami a refluxot fokozza: dohányzást, alkoholt, hajlógatást, szűk ruhát, szoros övet. Éjjel felemelt felsőtesttel kell aludni, de evés után legalább 2 órán át nem fekvődjön le. Ne egyen nagyokat, inkább naponta többször, egyszerre keveset, és kerülni kell a gyomorégést okozó ételeket: zsírosat, erős fűszereket, hagyma, fokhagyma, paradicsom, csokoládé, szénsavas italok, bor, erős kávé és tea. Szigorú diétát tartani azonban fölösleges. A savképződést gátló szerek valamelyikének szedésére valószínűleg nagyon hosszú ideig szükség lesz, de az esetek többségében jó eredménnyel jár a kezelés. Fiatal korban kezdődő, gyógyszeres kezeléssel nehezen befolyósítható esetekben szóba jöhet a műtéti megoldás, ez a beavatkozás azonban nem könnyű, így nem a mindennapos gyakorlat. Jó tudni, hogy háziorvosaink és a szakrendelő orvosai a jelentkező panaszok tisztázására és a megfelelő kezelés bevezetésére mindenben rendelkezésre állnak.

Dr. K. G.

Lomtalanítás

**A Fővárosi Közterület-fenntartó Rt.
lomtalanítási akciót szervez az I. kerületben.**

**A lomok kikészítésének időpontja:
március 28. péntek.**

A lakosság az akció keretében megválhat feleslegessé vált darabos hulladéktól, hiszen ezek csak a helyet foglalják.

A Fővárosi Közterület-fenntartó Rt. kéri, hogy Budapest közterületi rendje és tisztasága érdekében csak a jelzett időpontban készítsék ki a lomokat, azok elszállítására a következő napon kerül sor.

Ne készítsék ki az ipari, mezőgazdasági tevékenység következtében keletkezett hulladékot, a veszélyes hulladékot, az építési törmelékot, az autóröncsöt és a naponta képződő háztartási hulladékot.

A lomokat olyan helyre készítsék ki, amelyet a lomtalanítást végző cégek jól meg tudnak közelíteni.

A soron kívüli lomtalanítást a részvénytársaság egész évben elvégzi. Részletes felvilágosítás és megrendelés a 388-8371-es telefonszámon kérhető. A Fővárosi Közterület-fenntartó Rt. ezúton köszöni a lakosság közreműködését és segítségét Budapest tisztasága érdekében.

Egyéb hulladékok (színes fém, fehér üveg, papír, fém italdoboz, szárazelem, elhasználdott háztartási gépek) az FKF Rt. által üzemeltetett lakossági hulladékgyűjtő udvarokban helyezhetők el.

Kék hírek

Az elmúlt időszak adatai szerint lakásbetörés öt, irodafeltörés egy alkalommal történt. Az elkövetők jellemzően hengerzár törés, illetve ablak vagy erkélyajtó felfeszítés módszerével jutottak a kiszemelt ingatlanokba. Mint Nábrádi Krisztina főhadnagy elmondta, a rendőrségi felhívások ellenére ismét volt trükkös lopás a kerületben. A megelőzés érdekében továbbra is kéri a lakosságot, hogy a lakásukba bejutni szándékozó idegen személyazonosságát minden esetben ellenőrizze! A kilenc gépkocsi lopás ugyan némi emelkedést

mutat, ugyanakkor három autót megtaláltak a rendőrök, köztük egyet bravúros gyorsasággal a bejelentéstől számított fél órán belül.

A gépkocsi lopások mellett hét esetben gépkocsi feltörés, négy alkalommal pedig rongálás - tükrök és antennák bánták a magukról megfélemedezett rongálók ténykedését - miatt riasztották a kerületi rendőröket. Gépjárműről való lopás ugyan mindössze kettő történt, de az egyik esetben egy Golf komplett szélvédőjét szerelték ki a szakavatott kezek.

K. Á.

Állatorvosi ügyelet a fővárosban

A főváros területén új állatorvosi ügyeleti szolgáltatást működtet a sürgős beavatkozást igénylő kutyák és macskák ellátására a Magyar Állatorvosi Kamara Fővárosi Szervezete, amennyiben a beteg állatok nincsenek szállítható állapotban. Az elsősegély jellegű ügyeleti szolgáltatást a 06-30-530-2526-os telefonszámon lehet elérni. Itt lehet érdeklődni az ügyelet igénybe vételének feltételeiről is.

(DeákPress)

Nyári táborok támogatása

A Fővárosi Önkormányzat Oktatási Bizottsága pályázatot írt ki nyári táborok és szünidős programok támogatására. A pályázatban részt vehetnek azok a budapesti általános és középiskolák (6, 8 és 12 évfolyamos iskolák is), kollégiumok, diákotthonok, gyermekvédelmi intézmények, egyházi vagy egyházhöz kötődő szervezetek, „non profit” célú társadalmi szervezetek (a politikai szervezetek kivételével), egyesületek (a sportegyesületek kivételével), szövetségek (a sportszövetségek kivételével), valamint alapítványok (felsőoktatási intézményekhez kötődő alapítványok kivételével), amelyek a 2003. évi nyári táboroztatásban és szünidős foglalkoztatásban konkrét feladatokat vállalnak és megfelelnek a pályázat kiírási feltételeinek.

Egy pályázó (intézmény, szervezet) csak egy pályázatot nyújthat be, egy tábor vagy szünidős foglalkoztatás támogatására, tábor esetén legfeljebb 2 hét (14 nap) időtartamra, minimum 15 fős létszámmal. Az igényelt támogatás összegének maximuma 150 ezer Ft, de nem haladhatja meg a benyújtott költségvetés 40%-át. Pályázatot csak budapesti székhelyű jogi személy adhat be, amennyiben rendelkezik a tevékenység (ifjúsági korosztály foglalkoztatása) gyakorlásához szükséges működési engedéllyel vagy bírósági végzéssel. A pályázat elbírálásánál előnyt élveznek azok a pályázók, amelyek bármely okból hátrányos helyzetű gyermekeket táboroztatnak. A pályázati adatlap átvehető a Főpolgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálatán (1052 Budapest, Károly krt. 28.) és ugyanitt kell leadni 2003. március 31-ig.

(DeákPress)

„A Belső Erő megteremtése gondolataink helyes használatával” címen ingyenes tanfolyamok indulnak folyamatosan. Jelentkezni lehet a 249-3570-es telefonszámon.

Pályázat rehabilitációs foglalkoztatásra

A Fővárosi Munkaügyi Központ (FMK) ez évben is pályázatot írt ki a megváltozott munkaképességű személyek rehabilitációs foglalkoztatásának elősegítésére érdekében.

Új rehabilitációs munkahely létesítése esetén foglalkoztatandó személyenként 200.000,- Ft és 1.500.000,- Ft közötti összegű, meglévő rehabilitációs munkahelyek megőrzése érdekében foglalkoztatottnaként max. 800.000,- Ft összegű visszatérítendő vagy/és vissza nem térítendő támogatásra pályázhatnak a fővárosi munkaadók, akiknek legalább 20 százalékos önrésszel is rendelkezniük kell a beruházáshoz.

A részletes pályázati felhívás, illetve a pályázati kérelem az FMK Ügyfélszolgálati Irodájában (Budapest, VIII., Kisfaludy u. 11. Földszint), illetve az FMK kirendeltségein szerezhető be; a pályázatokat 2003. április 10-ig postai úton (1354 Bp. Pf.: 244), vagy személyesen az Ügyfélszolgálati Irodán lehet benyújtani. További felvilágosítás, tájékoztatás a Fővárosi Munkaügyi Központ Szolgáltatási Osztályán kérhető. Tel.: 303-0722/136.

Pályázati felhívás vállalkozások létrehozására

A Munkanélküliség Helyett Vállalkozás Közalapítvány pályázatot ír ki a hátrányos helyzetű társadalmi csoportok egyéni és társas vállalkozásainak létrehozására, illetve fejlesztésére.

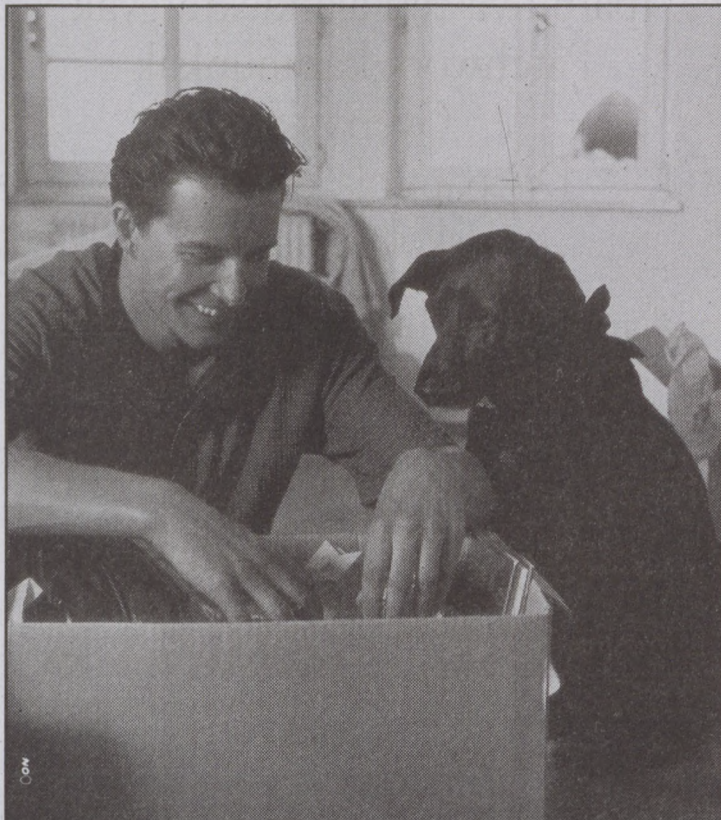
Kizárólag azon budapesti lakosok pályázhatnak, akik

- vagy csökkent munkaképességűek,
- vagy volt állami gondozottak,
- vagy cigány származásúak.

Egy-egy pályázó által maximálisan elnyerhető összeg 200.000,- Ft, mely vissza nem térítendő támogatás.

Pályázni csak úrlapon lehet, melyet ügyfélfogadási időben vehetnek át a Közalapítvány irodájában. Cím: 1091 Budapest, Üllői út 45. I. emelet 141. Telefonszám: 215-4650/128 mellék, 216-2744. Félfogadási idő: hétfőtől-csütörtökig, 10-16 óráig. Pályázat beadási határidő: 2003. május 15.

A pályázatok elbírálásának határideje: 2003. június 30.



MKB fiók:
1013 Budapest, Alagút u. 5.

Kulcsrakész MKB Lakáshitelek

Kamat már 2,5%-tól

Költözőknek és
haladóknak

További információ a részletes
feltételekről, kondíciókról:

MKB TeleBANKár:

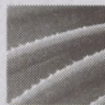
06-40-333-666,

www.mkb.hu



A Minőség, Kényelem, Biztonság bankja

Ez a hirdetés kizárólag a figyelemfelkeltést szolgálja, nem minősül nyilvános ajánlattételnek. Az MKB Rt. a hitelt az adóminősítés feltételei alapján nyújtja.



Minőségi lakások Bel-Budán

Budapest I. kerületben, Várhegy lábánál, patinás környezetben vadonatúj 24-lakásos elegáns társasházban kiváló minőségű lakások eladók.

- Méretek: 43-98 m² (2 illetve 3 szoba), 206 m² üzlethelyiség.
- Felszereltség: lift, teremgarázs, minőségi belső burkolatok, beépített konyha.
- Átadás: 2004. tavasz

Eladási árak: 18,9 millió Ft-tól

Kedvező hitelkonstrukció igénybevehető!

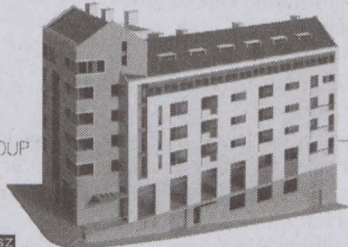


Kizárólagos értékesítő:
Colliers International Kft.

Telefon: 336-4200 | www.colliers.hu/ ath

FIÁTH ILLÁZ

Tanácsadó: Eden Engineering Ltd
Tervező: Bordav
Építető: Top House Kft.-CEE GROUP
Kivitelező: Entazisz



Hirdessen a Várnegyedben!

Üzenete minden I. kerületi családhoz eljut!

Lakossági apróhirdetés (20 szóig): **560 forint + ÁFA**,

Közületi apróhirdetés (20 szóig): **2400 forint + ÁFA**,

20 szó felett: **+100 forint + ÁFA/szó**.

Keretes hirdetések:

1/1 oldal
190x263 mm,
88.000 Ft+ÁFA

1/2 oldal
190x130 mm,
48.000 Ft+ÁFA

1/4 oldal
94x130 mm,
26.000 Ft+ÁFA

1/8 oldal
94x63.5 mm,
18.000 Ft+ÁFA

1/16 oldal
45.5x63.5 mm,
10.000 Ft+ÁFA

Szalaghirdetés
22.5x190 mm,
26.000 Ft+ÁFA

Hirdetésfelvétel: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig
Budapest, I. Kapisztrán tér 1. 1014. Telefon: 458-3000/3020, fax: 458-3081



BIOVITAL-MELISSA

Egészség- és Wellneszközpont

ÉREZZE MAGÁT NAGYOBB BIZTONSÁGBAN!

Készítesse magának és családjának ultrahangvizsgálatokat:

- daganatszűrés (hasi, mell, nőgyógyászati, férfi nemi szervek, pajzsmirigy) céljából
- nőgyógyászati szűrés, hüvelyi ultrahang
- meddőségi szűréshez
- genetikai szűrőként, terhességi vizsgálatokhoz
- hasi panaszok, keringési zavarok
- izületi panaszok
- csecsemő- és gyermek problémák esetén.

• **A legkorszerűbb 3-4 D ultrahanggéppel jobb felbontást, nagyobb megbízhatóságot és precízebb diagnózist nyújt, mint a hagyományos ultrahang.**

Bejelentkezés: Biovital-Melissa Egészségközpont, 315-2069, 315-2018

MI BOLTUNK

a Zsolt Udvarban

Készségfejlesztő játékok

Kreatív hobbikellékek

Üveggyöngyök

Gyermek és ifjúsági könyvek

Iparművészeti ajándéktárgyak

Patchwork kézimunkák

Gyertyák

Díszpapírok, dobozok

Iskolaszerek

Címünk: 1016 Budapest, Zsolt u. 10/b.

Nyitva tartás:

H-P 11.00-18.30, Szo 10.30-13.00

OPTIKA-FOTO

Ingyenes komputeres
és szemorvosi látásvizsgálat,
kedd-szerda 16-18 óráig.
Szemüvegkeret akció
10-50% engedmény!

Optinett Kft.
Optika-Foto Szaküzlet
1016 Budapest,
Krisztina krt. 83-85.
Telefon: 356-8584

A Vár aljában,

Batthyány térhez közel,
TÁRSASHÁZ bére adja
a következő helyiségeket:
három: 17 m²-es helyiség irodának,
egy: 24 m²-es helyiség irodának és
kettő: 30 m²-es helyiség raktárnak.

Tel.: 201-0043

(8 órától-13 óráig)



Cégünk, a **PILIS-INVEST[®]** 1998-ban alakult ingatlanbefektetési szövetkezet. Egyik legjelentősebb beruházásunk a 80 hektáros piliscsabai Magdolna-völgy Lakópark, ahol 356 lakótelekből még 50 eladó.

A szövetkezet befektetési ajánlata

Futamidő	4-11 hó	12 hó
50 E-1,999 M Ft-ig	12-13%	13-14%
2 M-4,999 M Ft-ig	13,5-14,5%	14,5-15,5%
5 M Ft felett	14-15%	15-16%
Havi kamatfelvétel, 1 M forint felett, 12 hónapra való lekötés esetén:	12,5%	

A nettó hozamok csak a minimum és maximum értékek között, az SZJA levonás függvényében változnak.
 Érvényes: 2003. február 3-tól.

Futamidőtől és a befektetett összeg nagyságától függően akár évi nettó 16%-os hozamot is garantálunk. Rendszeres jövedelmét is kiegészítheti, ha a havi hozamfizetést választja, aminek mértéke nettó 12,5%.

Irodáink:

Budapest II., Retek u. 10. Tel.: 315-1311
Budapest VI., Podmaniczky u. 4. Tel.: 475-0165
Debrecen, Szent Anna u. 55. Tel.: 06-52-534-816
Szombathely, Aréna u. 4. Tel.: 06-94-500-523
Nyíregyháza, Szarvas u. 14. Tel.: 06-42-504-494
Sopron, Ötvös u. 6. Tel.: 06-99-524-960
Győr, Schweidel u. 15. Tel.: 06-96-542-168
Miskolc, Szentpáli u. 11. Tel.: 06-46-506-672
Székesfehérvár, Ady E. u. 2. Tel.: 06-22-505-907
Pécs, Kazinczy u. 3. Tel.: 06-72-534-770
Szeged, Tisza Lajos krt. 58. Tel.: 06-62-548-465

OMO ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, LAKAT, VASALAT
2. ZÁRKIRÁLY®
(A Skálától 1 percre, az Aranyópok mellett.)

T./F.: 201-3928
KIS- ÉS NAGYKER.
1027 Bp., Margit krt. 54.
1117 Bp., Fehérvári út 24.
T./F.: 466-5654

A mechanikus védelem teljes kínálata:
Zárbetétek (MUL-T-LOCK, KESO...), záruk, széfek, lakatok (8 ország kínálatából), ELZETT termékek, réz, króm és mattkróm kilincsgarnitúrák, zártartozékok, vasalatok, réz, rozsdamentes és szálcsiszolt kúszóbsínek (egyedi méretben is), postaládák pénz-kazetták, kormányzáruk, kéziszerszámok, szegek, csavarok, dübelek, HEVEDERZÁRUK.

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FÓKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRUK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is (MABISZ által elfogadott termékek)
- FENYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT -10% !

**RÉZ- ÉS KRÓMÁRÚK
POSTALÁDÁK
SZÉFEK
-20%**

Régiségek vétele: Szondi Galéria

Keresek nagyon magas áron kastélyok és kúriák berendezéséhez hajlított vagy egyenes vonalú titkosfiókos szekrényt, komódot, vitrint, írószekrényt, szalongarnitúrát és más bútorokat (intarziások előnyben). Továbbá régi festményeket, csillárokat, fa vagy bronzszobrokat, álló, fali vagy asztali órákat, nagyméretű tükröket, porcelán vitrintárgyakat, körpeseítés ezimmdzás Zsolnay tárgyakat, Kovács Margit kerámiákat, zsidó vallási kegytárgyakat, kiemelkedő napi áron ezüsttárgyakat: pl. páros gyertyatartókat, cukoröböst, perselyeket, sószórókat, gyümölcstálakat, 12 személyes evőeszköz készletet, stb. Antik vagy drágakővel díszített ékszereket is vásárolok. Hívjon bizalommal vagy jöjjön el hozzánk! Kiszállítás díjtalan.

A fenti tárgyak, illetve hagyatékok feleásárlása mindkét területünkben folyamatosan történik.

Üzletcímünk: Budapest, VI. Szondi u. 32.

Ingyen hívható telefonszám: 06-80-200-914, illetve: 302-5637

Budapest, VIII. József krt. 69.

Ingyen hívható telefonszám: 06-80-200-916, illetve: 318-0787.

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 10.00 - 17.00.

DAEWOO MATIZ ISMÉT JÓ ÁRON!
1 699 000 Ft-tól
RESZLETI FIZETÉS
20% OFFERZETÉS!

Példa a finanszírozásra:
Kezdeti befizetés: 339 800 - Ft
Havi díj: 72 x 24 118 - Ft

**ÉS MOST HASZNÁLT
AUTÓJÁT EMELT ÁRON
SZÁMOLJUK BE!!**

Várjuk újonnan nyílt kereskedésünkben, ahol szalon, szerviz, lakatosüzem és alkatrészüzlet áll tisztelt ügyfeleink rendelkezésére!

Daewoo Óbuda
1037 Budapest, Bécsi út 254.
Tel.: 250 7373, Fax: 367 3590 www.daewoo-obuda.hu

Árnyékvédelem
4-12 év 100km/h
602-132-1829/let

DAEWOO

AB
Assistance Bureau
VILÁGÍTÁSTECHNIKAI KFT.

LÁMPA

Világítótestek klasszikustól a modernig, lakások, házak, irodák világításának megtervezése

Tervezőknek, kivitelezőknek árengedmény, jutalék!

Üzlet: **Budapest, XII. Maros utca 22.**

Nyitva tartás:
hétfő-péntek: 10-18 óráig,
szombat: 10-14 óráig

Telefon/fax: 225-0242

KÖNYV

KRISZTINA ANTIKÁRIUM

I. Roham u. 7. (a Krisztina téri templomnál)

Telefon/fax: 212-8909

Vesz-elad, árverez könyveket, könyvtárakat, régi térképeket, -metszeteket, -kéziratokat, -képes levelezőlapokat, -plakátokat, -fényképeket, egyéb papírrégiségeket.

**Díjtalan kiszállítás, -értékbecsülés!
Készpénzfizetés!**

Nyitva: hétfőtől-péntekig 10-18 óráig,
szombat: 10-14 óráig.

KRISZTINAVÁROS, I., Pauler u. 12.

Csendes otthon Buda lüktető szívében



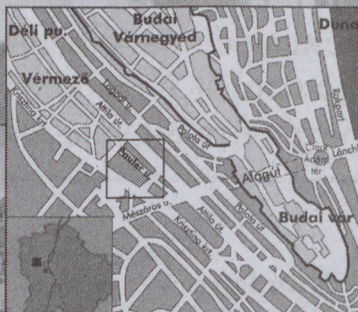
70%-BAN MÁR ELKELT!

- 18 db lakás: 43 nm, 61 nm, 81 nm, 105 nm
- különleges kedvezmények és fizetési lehetőségek
- igény szerinti belső kialakítás
- magas színvonalú műszaki felszereltség
- teremgarázs, belső zárt kert
- jó fekvésű, park közeli lakások
- lakberendezési tanácsadás
- minden lakás megtekinthető 3D-s animációban

információ: 312-6230

(Griff Áruház, V., Nyugati tér 7.)

www.grinvest.hu



GRINVEST ingatlanfejlesztés és forgalmazás

- H-1055 Budapest, Nyugati tér 7.
- Tel.: 312 6230 Fax: 353 3262

Finanszírozó:



Tervező:



Kivitelező:



Forgalmazó:



Beruházó:



Ingatlan

**HILL-ESTATE
INGATLANIRODA**

1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben adás-vételre fizetőképés ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfélfogadás egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-97.

Lakást vásárolni a Várban - lehetőleg reprezentatív - bármilyen állapotban saját célra, antik házban. Ajánló, közvetítő segítségét honorálnám. Tel.: 325-8397.

Ingatlaniroda folyamatosan keres-kínál állandóan bővülő külföldi-belföldi ügyfélkőre részére eladó-kiadó ingatlanokat. Tel.: 315-0031; www.amadex.hu.

I. kerületi 90 m²-es, tehermentes, II. emeleti, cirkós, sarok öröklakás készpénzért eladó. Tel.: 06-20-970-3600.

Kisebbré cserélem értékeggyeztetéssel I. kerületi, 90 m²-es, tehermentes II. emeleti, cirkós sarok öröklakásomat. Felújítandó is érdekel. Tel.: 06-20-970-3600.

I. kerület Attila úti Tabánra néző 41 m²-es, napos, telefonos, gázkonvektoros alacsony közös költségű öröklakás eladó (irodának is). Tel.: este: 3296-500.

Vár déli lejtőjén hatalmas kertben 60 négyzetméteres, 2 szobás nagy loggiás lakás szövetkezeti társasházban eladó 26 Mio Ft-ért. Gépkocsi tárolásra fűtött teremgarázs 2,5 mio Ft-ért. Tel./fax: 06-23-440-319.

Iva. kerület (Széchalom) 150 négyzetöles telken befejezésre szoruló ház 31 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 06-30-907-3226.

Pasaréti úton 110 m²-es, erkélyes lakás gépkocsibeállási lehetőséggel 200.000 Ft + rezsiz/hó kiadó. Tel.: 06/30-907-3226.

Emeleti, világos, egyedi fűtésű eladó lakást keresek a kerületben reális áron. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Remete-kertvárosban 1+4 szobás 200 m²-es, kétszintes ikerház 150 négyzetöles kerttel, garázzsal eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Lakást vennék (saját célra) budai vagy belvárosi kerületben. (8 M-ig). Telefon: 06-30-376-6362.

Esztergom Búbánatvölgyben Duna-parti, 1285 m²-es telken (saját partszakasszal) magasan épült előkertes, panorámás, 110 m²-es, 70%-ban kész ház eladó. Dunai oldalról háromszintes, garázsos. Tel.: 06-34-370-101; 06-20-390-4578.

Várfalon belül, 36 m²-es, Úri utcai, 1 szobás, jó állapotban lévő emeleti, önkormányzati lakásomat értékeggyeztetéssel 1,5-2 szobásra cserélném. Tel.: 06-20-581-7423.

Eladó garzonlakások a Vár aljában, új építésű társasházban! Akár szerkesztésként állapokban is! Érdeklődni lehet: <http://www.polyform.hu/euroingatlan> vagy tel.: 431-3441; 30/325-2543.

Keresek 100 m² körüli, csendes, zöldövezeti, nagy teraszos, elegáns polgári lakást, garázzsal 40 Mio Ft-ig. I. II. XII. kerületben. Tel.: 201-9475; 06-60-237-9030.

II. Tárogtató úton 2 szoba hall 64 m²-es, II. emeleti, konvektoros D-NY-i fekvésű lakás eladó. Ára: 24 Mio Ft. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Budaligetben, Almos vezér utcában 140 m²-es, kétszintes, 1+2 szobás ikerház eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

I. kerület Batthyány utcai Társasházban 46 m²-es pinchehelyiség (vizesblokk van) bérbeadó. Tel.: 214-1195.

XII. Alsó-Svábhegyi úton, 83 m²-es, 1+2 szobás, amerikai konyhás, cirkós, kertkapcsolatos öröklakás 100 négyzetögi kerttérrel, tárolókkal, kocsibeállóval eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Keresek megvételre reális áron 2 vagy 2,5 szobás nívós, csendes, egyedi fűtésű, erkélyes lakást. Földszint kizárva. Gépkocsi beállási lehetőség előny. Tel.: 06-20-416-4162.

Befektetőknek ajánlott - Vízivárosi rehabilitációban - I. ker. Kapucinus utcában 38 m²-es, mfszt-i, utcai öröklakás tulajdonostól eladó. Ár: 290 ezer Ft/m². Tel.: 06-30-979-4399.

Ne kockáztasson! Szeperált, 20 m²-es garázs a MATAV székháznál hosszútávra kiadó. (19 e. Ft/hó). Tel.: 06-30-9548-187.

Pasaréti villában (Orsó u.) 77 m²-es, körteraszos, hegyekre panorámás lakás hosszútávra kiadó (120e. Ft/hó nettó). Tel.: 06-30-907-3226.

II. ker. Csalán utcában 90 m²-es, nappali + 3 hálószobás lakás garázzsal kiadó (180 e. Ft/hó + rezsiz) vagy eladó. Ára. 41 Mio Ft. Tel.: 06-30-907-3226.

Adás-vétel

Ingyen hívható zöld szám: 06-80-200-914 Budapest, VI. ker. Szondi u. 32. szám alatti régiségüzlet magas áron vásárol: IWC Schaffhausen, Patek, Vacheron, Jaeger le Coultre, Rolex, Breitling, Omega, stopperes, ütős, naptáros karórákat, zsebórákat.

Opera antikvárium készpénzért vásárol könyveket, teljes könyvtárakat, festményeket, vitrintárgyakat, metszeteket, hanglemezeket, CD-t, DVD-t. A kiszállás díjtalan. Tel.: 332-0243.

Miniatűr régiségbolt készpénzért vásárol antik bútort, festményt, ezüstöt, szőnyeget, dísztárgyakat. Telefon: 201-9348. Mobiltelefon: 06-30-966-55-09. Cím: I. kerület, Attila út 101.

Ernst Galéria vásárol antik bútort, festményt, miniatűr tárgyakat, ezüstöt, szőnyeget, művészeti könyveket és grafikákat! Tel.: 266-4016. Cím: Irányi/Cukor u. sarok.

Régiségbolt kastélyok berendezéséhez újjazdagok részére, külföldi magas áron vásárol bútorokat, festményeket, Zsolnai-tárgyakat, álló órákat, ezüstöket, pl. gyertyatartókat, cukordobozokat, gyümölcstálakat, régi zománcos díszített tárgyakat, bronz- és fatárgyakat, szobrokat, csillárokat, perzsa-szőnyegeket, bizsukat, porcelánokat, Kovács Margit, Gorka, Hummel, Zsolnai kerámiákat, teljes hagyatékot, régi műtárgyakat, beleértve idős hölgygel vagy úrral életjáradékot, eltartással szerződést kötök. Hivatalosan, ügyvéd jelenlétében! Üzletem: II. ker. Fény u. II/55. (a piac, teázó mellett) Tel.: 06-20-398-4773; 345-4155.

Szőnyegbecsüs vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállás díjtalan. Tel.: 06-30-456-3938.

Kieselbach Galéria vásárol restaurálatlan régi bútort, ezüstöt (hiánytalan evőeszközökészletet) keleti-szőnyeget, régi Zsolnay-tárgyakat, egyéb miniatűr tárgyakat. Telefon: 201-9348, 10.00-12.30 óráig és 14.00-16.00 óráig.

Régiség üzlet vásárol bútorokat, festményeket, órákat, ezüstöket, Zsolnai-tárgyakat, minden műtárgyat, teljes hagyatékot, életjáradékot, eltartási szerződést is kötök hivatalosan, ügyvéd jelenlétében. Üzletem: II. ker. Fény u. II/24. Tel.: 345-4155; 06-20-398-4773; 06-20-9448-378.

Szolgáltatás

KÖLTÖZTETÉS OLCSON, SZAKSZERŰEN! Legyen részese a Bauer-Teher tavaszi akciónak! Arainkat 10%-kal csökkentettük. Megrendelőink ingyenesen kaphatnak pótkocsit és előre kiszállított dobozokat. Bauer-Teher, Tel.: 281-1881.

Takarítási Társasházak, irodák korszerű takarítását, társasházak közös képviselőjét vállaljuk! Unio Belio Bt. tel.: 06-70-267-18-76.

Műbútorasztalos vállalja antik-styl bútort javítását, restaurálását. Tel.: 06-30-9442-206.

Szobafestést, mázolás, tapétázást vállalunk garanciával. Tel.: 201-0932; 06-30-222-4182.

TÁRSASHÁZAK

teljes körű közös képviseletét vállalja ISO minősítésű ingatlankezelő iroda. Érdeklődni a 355-4103-as telefon/fax számon lehet. H-Cs: 8.00-16.30-óráig; P: 8.00-14 óráig.

Stressz hatékony kezelése kineziológiával. Depressziók, tanulási, magatartási problémák, pánikbetegségek, függőségek, emésztési, vérnyomás-, vércukorszint problémák stb. Tóthné Morva Elvira kineziológus. Tel.: 06-30-9704-156.

Mosógép, villanybojler, villanytűzhely, hőtárolós kályha megbízható javítása garanciával. I. kerületben díjtalan kiszállás. Stelcer Zolt háztartásgépszakember. Tel.: 208-4187; 06-20-419-1329.

Lakatos: biztonsági-, elektromos zár, hevederzár, postaládazár, ablak- és garázsajtó zár, olajfék szerelése. Tel.: 356-57-77.

Vállalom Társasházak közös képviseletének teljes körű ellátását. Tel.: 394-62-13; 06-30-9629-397.

DR. KÖRMENDY MIKLÓS BŐRGYÓGYÁSZ FŐORVOS magánrendelésén: Általános és gyermekbőrgyógyászat. Lézerkezelések: bőrfiatalítás, értágulatok, seprővénák, pigmentfoltok megszüntetése. Ránctalanítás és kóros izzadás kezelése botulinos toxinnal, ráncfeltöltés. XII. Németvölgyi út 30/a. II/3. Kedden, csütörtökön: 16-19 óráig. Bejelentkezés: 06-309-660-979.

Kárpitos bútorfelújítást vállal asztalos munkával Takács Lakberendezés. Ingyenes felmérés, szállítás. Nádazás, gyékényezés, antikvitás. Takács László, 1013 Bp. Feszty A. U. 2. Tel.: 214-8384; 06-30-950-5227.

Üvegezés, tűkőrvágás, üvegciszolás. A kerületben és környékén házhoz megyünk. Műhely: I. ker. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616.

Faipari munkát egyedi tervezéssel és kivitelezéssel referencia munkákkal - fürdőszoba - konyha - gyerekzsoba - irodabútorok - készítését vállalja Kovács Gergely faipari technikus. Tel.: 06-20-9704-776.

Aloe alapú gyógynövény termékek táplálék-kiegészítők, gyógykrémek, kozmetikumok - melyben a legnagyobb %-ban található Aloe, alacsony, diszkont áron kaphatók. Érdeklődni: Mártánál 06-70-508-8839.

Építőipari vállalkozás vállalja társasházi épületek felújítását, műszaki ellenőrzését és felújítási pályázatok elkészítését. Tel.: 06-209-347-729, e-mail: block@axelero.hu.

Reddony, relaxa, szalagfüggöny, napellenző, harmonikaajtó, zuvanygháló, függönykarnis készítése, javítása. Reddony, napellenző automatizálása. Tel.: 356-4840; 06-30-9544-894.

Villanyzerelés Régi Iparosnál! Lakás-villanyzerelés, villanyfűtés szerelés, javítás. Csengő, csillár, minden hibajavítás. Biztosítóablak lejjebb helyezése, automatára cserélése. Tel.: 337-0338. Tessék megőrizni.

Televízió, video, monitor, kamera. Hi-fi, CD, DVD, microstúdió gyors szerviz. Sony, Daewoo, LG, Panasonic típusok is. Tel.: 06-70-246-5049 hétvégén is hívható!

SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST, TAKARÍTÁSSAL, parkettelakást, parkettciszolást, parketta javítást vállal kisiparos garanciával. Tel.: 201-4442, mobil: 06-30-9415-495.

Hűtő, fagyasztop-szerviz 4 órán belül, szombat-vasárnap is. Tel.: 3100-998; 06-302-405-221.

Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása. Festés utáni nagytakarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítása háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szalagfüggöny tisztítása. Tel.: 213-5133.

TÉVÉJAVÍTÁS HELYSZÍNEN AZONNAL! Orion, Videoton, ITT-Nokia, Dual, Schneider televíziók helyszíni javítása azonnal, villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06-20-471-8871; 06-20-471-8811.

Villanyzerelés azonnal! Hibalehetőséget a teljes felújításig. Petrács-mester: 06-20-9344-664; 246-9021.

Mesteri munka mérsékelt áron! Pipere-mosás, felsőruházat-, függöny, kárpit-és szőnyegtisztítás. Üzlet: Bp. I. ker. Várkő u. 8. Hétfőtől csütörtökig 9-től 17 óráig várja Önöket Csajághy Csaba vegytisztító mester.

Oktatás

Autósiskola! Szenzációs téli akció! Bevezető áron 2003. diákoknak 50% kedvezmény. Tanfolyamok igény szerint indulnak, nyugati típusú gépkocsikon. I. I. Batthyány u. 12. Tel.: 201-2929. <http://www.w.jogositvany.hu>.

Német oktatás kezdőtől haladóig, felkészítés állami, nemzetközi és külgazdasági nyelvizsgákra, nyelvtanánál, több év tapasztalattal, referenciával, Batthyány téren. Ár: 2000 Ft/60 perc. Tel.: 06-30-313-0990.

Budai Ring Autósiskola az Ön szolgálatában! Tel.: 202-0521; 487-0224 13-tól 19 óráig.

Magyarból korrepetálók. Orosz nyelvet is tanítok! Tel.: 375-22-80; 06-30-297-30-36.

Vegyés

Számítógépes társkeresés zenés-táncos rendezvényekkel, kirándulásokkal minden korosztálynak. Tel.: 214-3409; 06-30-495-2284.

Középkorú értelmiségi nő - kölcsönös szimpátia esetén - segítségére lenne lehetőleg istenfélő hölgynek. Hagyja meg nevét, telefonszámát és visszahívom. Tel.: 06-70-221-0683.

Várnegyed

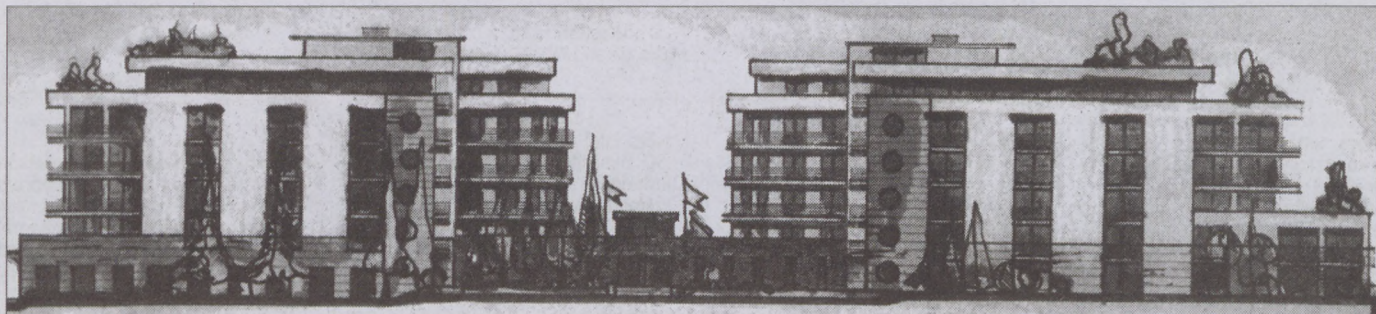
A Budavári Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente. Főszerkesztő: Sárvári Pap Gitta. Szerkesztőségi fogadónap: hétfő 10.00-12.00-ig. Meg nem rendelt kéziratokat, fotókat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza! Tipográfia, nyomdai előkészítés: Halász Ferenc. Felelős kiadó: Budavári Önkormányzat Levélcím: 1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. Telefon: 458-3000/3020, telefax: 458-3081. Nyomás: Apolló Nyomdaipari Kft. 1165 Budapest, Zsemlelés u. 25. Felelős vezető: Mózes Ferenc ügyvezető igazgató. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételét kérjük jelezze a Student Diákszövetkezet 217-7060-as telefonszámán.

BALATONFÜRED KÖZPONTI HELYÉN,

az Annabella-szálló és a Tagore sétány szomszédságában
strandtól és vízparttól 300 m-re

**új építésű apartmanházunkban
igényesen kivitelezett lakások,
üdülők megvásárolhatók.**

- Étterem kávézó,
- központi portaszolgálat,
- úszómedence,
- fitnessterem,
- szauna,
- zárt gépkocsitároló,
- központi hűtő-,
fűtő- és szellőzőrendszer,
- beépített konyha,
- kamerás térfigyelőrendszer,
- parkosított, ösfás környezet.



Telefon: **212-2131, 212-2132**

E-mail: gyetvairt@axelero.hu

**GYETVAI
FIVÉREK**

PALLAS VAGYONVÉDELEM

Cégünk ügyeleti központja a I. Pauler u. 13. szám alatt működik.

Az Önök vagyonvédelmi rendszeréről érkező **riasztásra** innen indul az **intézkedő járőr**csapat.

ÜGYELETI SZOLGÁLTATÁSOK:

jelzések fogadása: behatolás, tűzjelzés, tesztjelek, nyitás/zárás, orvosi segélykérés, támadásjelzés stb.; járőr kiküldése; helyszín biztosítása; mentők, tűzoltók értesítése; megadott címek, telefonszámok értesítése.

TECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSOK:

meglévő riasztórendszerek bekötése; vagyonvédelmi rendszertelepítés (ingyenes felmérés és árajánlatadás); kültéri és beltéri videokamerák, tűzjelző-rendszerek, trezorérzékelők, pánikjelzők, egyéni igények szerinti megrendelések.



**Érdeklődni a Pallas Vagyonvédelem Kft.
487-0460 és a 06-20-9146-209, vagy a 487-0461
(24 órás Ügyeleti) telefonszámán lehet.**